

La Guía Esencial para Hacer la Transición

Comenzar la Transición en tu calle, comunidad, pueblo u organización.

Por el equipo de Transition Network



La Guía Esencial para Hacer la Transición

Tu guía para comenzar la Transición en tu calle, comunidad, pueblo u organización.

Primera publicación en Gran Bretaña en 2016 por Transition Network
43 Fore Street

Totnes

Devon

TQ9 5HN

00 44 (0) 1803 865669

info@transitionnetwork.org

www.transitionnetwork.org

Creado por Rob Hopkins y Michael Thomas, con la contribución de Sophy Banks, Ainslie Beattie, Ben Brangwyn, Naresh Giangrande, Sarah McAdam, Claire Milne, y Transicionistas de todo el mundo.

Diseñado por Jane Brady

www.emergencydesign.com

Ilustración de la cubierta por Alister Wynn de thisisyoke.com.

Traducción al español por Francisca Escobar, Paloma Correa y Marisela Vanegas con apoyo de El Manzano www.elmanzano.org

Reconocemos el amable apoyo de Educació per la Vida.

Revisión y adaptación del texto y contenido en español en 2018 por Red de Transición: Lisa Cassanet, Mayerling Márquez, Mario Chaparro, Ana Huertas y Juan del Río.

www.reddetransicion.org

Este documento lo publica Transition Network bajo licencia Creative Commons.



FUNDACIÓ
EDUCACIÓ PER LA VIDA



RED de
Transición
.org

"Los faros no corren por toda la isla buscando botes para salvar, tan sólo brillan"

- Anne Lamott



Contenidos

¿Por qué esta Guía para Principiantes?	5
Parte Uno: ¡Bienvenida a la Transición!	7
¿Qué es la Transición?	
¿Por qué?	
Principios	
Cabeza, Corazón y Manos	
Parte Dos: Los 7 ingredientes esenciales para hacer la Transición	10
1. Grupos Sanos: Aprender a trabajar bien juntos	12
2. Visión: Imaginando el futuro que queréis co-crear	18
3. Participación: invitando a la comunidad a involucrarse	22
Diversidad	24
4. Redes y Alianzas: Colaborando con otros	25
5. Proyectos prácticos: Desarrollando proyectos que inspiran	30
Municipios en Transición	36
6. Parte de un movimiento: Conectando con otros Transicionistas	39
El movimiento de Transición en España	42
Toda revolución necesita sus banderas: el rol de la creatividad en la Transición	45
7. Reflexiona y celebra: Celebra que estás marcando la diferencia	50
Parte Tres: Cómo comenzar la Transición desarrollando un grupo iniciador (en profundidad)	59
Comenzando un Grupo de inicio: algunas cosas claves para pensar	
Parte Cuatro: Consolidar el ir más allá del grupo inicial para convertirse en una iniciativa de Transición establecida	64
Parte Cinco: Evaluación de Salud de la Transición	69
Introducción al Animal de la Transición	
¿Y a continuación?	70
Recursos	71
Libros	
Películas	

¿Por qué esta Guía para Principiantes?

Llevamos más de 10 años de experiencia apoyando grupos que hacen realidad el proceso de transición socioecológica en más de 50 países, pueblos, ciudades, aldeas, instituciones. A estas alturas, tenemos una idea bastante clara de lo que funciona y de lo que no, y queremos compartirlo contigo para que puedas ser lo más efectivo posible, lo más rápido posible.

Hemos creado muchos recursos para apoyar a los grupos que están haciendo y siendo la Transición. En esta Guía para Principiantes te indicaremos todo lo que necesitarás a medida que inicies el camino hacia la realización de cosas extraordinarias en el lugar donde vives. Considéralo tu Pack de Inicio de la Transición.

Tómalo, corre con él, haz cosas asombrosas.

Algunas cifras

Los contenidos de esta Guía están basados en más de 10 años de experiencia haciendo transición en más de **1.400** comunidades en 50 países y contiene:

- 71** páginas
- 1** Evaluación de Salud de la Transición
- 7** Ingredientes Esenciales para que la Transición sea un éxito
- 3** 'Guardianes' que toda reunión debe tener
- 1** 'Número Mágico'
- 7** Ingredientes para asegurar la diversidad en tu grupo
- 11** Consejos para Buenas Celebraciones
- 5** Etapas de la Vida de un Grupo
- 37** Ideas de proyectos prácticos que podrías iniciar



1

¡Bienvenida a la Transición!

La Transición es un experimento ecosocial en desarrollo, un movimiento de comunidades que se reúnen para reimaginar y reconstruir nuestro mundo a través de un proceso de creación de una cultura humana saludable. Es un movimiento al cual te puedes sumar. Es inspiradora, positiva, evolutiva y, si llegaste hasta aquí, puede que sea justo lo que estabas buscando. Ya sea que estés emocionada por una visita a una iniciativa de Transición, que tengas un proyecto particular en mente, o te hayas inspirado viendo una película como *Demain* o *In Transition 2.0* y has decidido que es tiempo de hacer algo (tienes razón), esta Guía para Principiantes está aquí para ayudarte. Entonces empecemos con la primera pregunta evidente...

Izquierda: el 'Foodival' (Festival de Comida del Pueblo en Transición Tooting, es un festival anual que está reimaginando el significado de la comida local en un contexto urbano.



¿Qué es la Transición?

La Transición es un movimiento que ha estado creciendo desde 2005. Se trata de comunidades que dan un paso adelante para abordar los grandes desafíos ecosociales que enfrentan comenzando por lo local. Al reunirse, son capaces de crear soluciones juntos. Buscan cultivar una cultura amable, enfocada en la conexión con uno mismo, con otros y con la naturaleza. Están recuperando la economía, emprendiendo, reimaginando el trabajo, reentrenándose y tejiendo redes de conexión y de apoyo. Están ocurriendo conversaciones valientes; los cambios extraordinarios se están desarrollando poco a poco.

Te contaremos algunas de sus historias a medida que avancemos. Es un enfoque que se ha extendido a más de 50 países, en miles de grupos: en pueblos, aldeas, ciudades, universidades, escuelas, municipios.

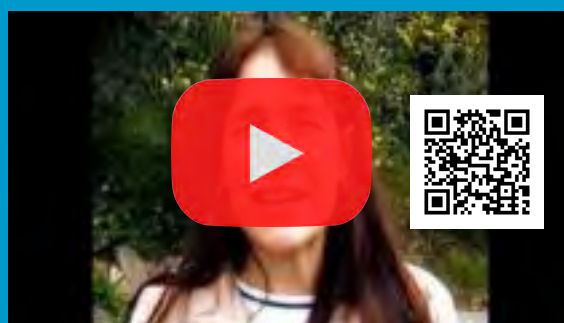
Una de las formas claves en que se difunde es contando historias inspiradoras. Realmente esperamos que te sientas inspirado a participar, estaríamos honrados de que lo hicieras.

¿Por qué?

La gente se involucra con la Transición por muchas razones:

- Para conocer mejor a sus vecinos
- Para sentir que están marcando una diferencia en el mundo, tanto ahora como para futuras generaciones
- Para superar la sensación de desconexión que sienten de sí mismos, de otros y de la naturaleza que los rodea
- Para crear modos de vida sostenibles y resilientes frente a la crisis sistémica actual
- Porque los enormes desafíos del mundo se sienten más manejables si los abordamos a escala local
- Para catalizar todo tipo de nuevos proyectos, emprendimientos y oportunidades de inversión
- Para aprender nuevas habilidades
- Para sentir que están creando una historia para su lugar que realza más la vida
- Para sentirse conectados a otras personas, al mundo natural y con algo histórico y emocionante que está ocurriendo en su entorno
- Porque sienten que "es lo correcto"
- Porque se sienten privados de derechos por la política y quieren recuperar la sensación de influir en el mundo que los rodea

A continuación presentamos unos videos breves en que las personas comparten sus motivos para hacer la Transición.



Principios

A continuación, algunos principios que guían lo que hacemos:

Respetamos los límites de recursos y creamos resiliencia: la necesidad urgente de reducir las emisiones de dióxido de carbono y nuestra dependencia de los combustibles fósiles, hacer un uso inteligente de recursos, y crear estrategias para adaptarnos a las crisis ecosociales, esta en la base de lo que hacemos.

Promovemos la inclusión y la justicia social: las personas más desamparadas e impotentes en nuestras sociedades son probablemente las más afectadas por los crecientes precios de los combustibles y alimentos, la escasez de recursos y los eventos climáticos extremos. Queremos aumentar las posibilidades de que todos los grupos de la sociedad vivan bien, sanos y sustentables.

Adoptamos la subsidiaridad: auto-organización y toma de decisiones al nivel apropiado. La intención del modelo de Transición no es centralizar ni controlar la toma de decisiones, sino trabajar con todos para que se practique al nivel más apropiado, práctico y empoderante.

Ponemos atención al equilibrio: al responder a los desafíos globales urgentes, los individuos y grupos pueden terminar sintiéndose estresados, cerrados o manejados, en lugar de abiertos, conectados y creativos. Creamos el espacio para la reflexión, la celebración y el descanso, equilibrando los momentos de trabajo activo. Exploramos distintas formas de trabajo que nos permiten desarrollar relaciones colaborativas de confianza.

Somos parte de una red de aprendizaje: la Transición es un experimento social global, en la vida real y en tiempo real. Al ser parte de una red podemos crear cambios más rápidos y efectivos, recurriendo a las experiencias y percepciones de todas. Queremos reconocer y aprender tanto del fracaso como del éxito – si vamos a ser audaces, no siempre lo haremos bien a la primera. Seremos abiertas sobre nuestros procesos y buscaremos activamente la retroalimentación para responder positivamente a ella.

Compartimos ideas y poder libremente: la Transición es un movimiento comunitario en que las ideas pueden ser aceptadas rápida, amplia y efectivamente porque cada comunidad se apropia del proceso para sí misma. La Transición se ve muy distinta en cada lugar y queremos promover esa diversidad en lugar de limitarla inútilmente.

Colaboramos y buscamos sinergias: el enfoque de la Transición es trabajar juntos como comunidad, desplegando nuestro genio colectivo para tener mayor impacto de lo que podemos tener como individuos. Buscaremos oportunidades para construir alianzas creativas y poderosas a dentro y fuera del movimiento de Transición, para desarrollar una cultura colaborativa, creando enlaces entre proyectos, participando en procesos de toma de decisiones abiertos, y diseñando eventos y actividades que ayuden a las personas a generar vínculos.

Fomentamos la creatividad y la visión positiva: nuestro enfoque principal no está en declararnos en contra de las cosas, sino en desarrollar y promover posibilidades positivas. Creemos en el uso de las formas creativas para comprometer e involucrar a las personas, animándolos a imaginar el futuro que quieren habitar. La creación de nuevas historias es parte fundamental de este trabajo de visualización, como también lo son la diversión y la celebración del éxito.

Cabeza, Corazón y Manos

Hacer la Transición con éxito se trata de encontrar un equilibrio entre los siguientes elementos:

La Cabeza: actuamos sobre la base de la mejor información y evidencia disponible de la situación actual y aplicamos nuestra inteligencia colectiva para encontrar mejores formas de vivir.
El Corazón: trabajamos con compasión, valorando y prestando atención a los aspectos emocionales, psicológicos, relacionales y sociales del trabajo que hacemos.
Las Manos: convertimos nuestra visión e ideas en una realidad tangible, iniciando proyectos prácticos y comenzando a construir una economía nueva y sana en el lugar en que vivimos.

¿Nos ponemos manos a la obra?

2

Los 7 ingredientes esenciales para hacer la Transición



2. Visión

Imaginando el futuro que quieres
co-crear



1. Grupos sanos

Aprendiendo a trabajar bien juntos



3. Participación

Involucrando a la comunidad más amplia y
desarrollando relaciones más allá de las
amistades y los aliados naturales



4. Redes y alianzas

Colaborando con otros



6. Parte de un movimiento

Aumenta tus impactos conectando con Transicionistas de otros sitios



7. Reflexiona y celebra

Reflexiona sobre cómo estás y celebra la diferencia que estás marcando



5. Proyectos prácticos

Inspira a otros y construir nuevas infraestructuras



Grupos sanos

Aprendiendo a trabajar bien juntos

Muchas veces las personas ven los grandes proyectos que emergen de la Transición: proyectos de energía comunitaria; monedas locales; ambiciosos proyectos de alimentos, etc. y asumen que ocurren por arte de magia. Pero lo fundamental para el éxito de cualquier proyecto es un grupo sano. Ni en la escuela ni en la mayoría de los trabajos nos enseñan a crear grupos sanos. Requiere un conjunto de habilidades y herramientas que quizás no tengamos.

Por ello, en el transcurso de los últimos 10 años hemos creado varios recursos que te ayudarán a co-crear una cultura grupal basada en las relaciones de confianza, compasivas y bondadosas necesarias para tomar decisiones efectivamente, convocar reuniones y eventos exitosos y estimulantes, evitar el agotamiento (burnout), navegar sanamente por los conflictos y mantener a los miembros en el largo plazo.



Los miembros de la iniciativa de Transición Crystal Palace que formaron el Mercado de Alimentos Crystal Palace: "Queremos que los niños crezcan pensando que esto es normal".
Foto: Jonathan Goldberg.

Muchas veces las personas ven los grandes proyectos que emergen de la Transición: proyectos de energía comunitaria; monedas locales; ambiciosos proyectos de alimentos, etc., y asumen que ocurren por arte de magia. Pero todos ellos requieren que tengamos a manos habilidades y herramientas que no nos enseñan en los centros de educación formal.

Hemos creado varios recursos sobre los grupos sanos que te darán una comprensión más clara de cómo se desarrollan los grupos, la capacidad de tomar decisiones, la capacidad de convocar reuniones exitosas, mantener a las personas en tu grupo, documentar lo que estás haciendo y gestionar los conflictos.

“Cuando nos reunimos, es como si todos estuviéramos alimentando a todos los demás. Hay una atmósfera de ‘yo te cuento a ti... tú me cuentas a mí’. Todos escuchan, después a alguien se le ocurre otra idea. Es como un entusiasmo colectivo, una inspiración colectiva, una sabiduría colectiva, reunirse en beneficio del grupo. Puedes sentir la emoción.”

- Emiliano Muñoz, Portillo en Transición, España.



El alimento es una forma de crear una buena cultura de grupo que ha sido utilizada en todos los tiempos. En el Intercambio Juvenil de la Transición en Acción en Hungría, Andrea, un participante italiano, comparte con el resto del grupo sus habilidades para hacer pizza. Foto: Hajnal Fekete

Recursos de Transition Network

Encontrarás nuestra guía para crear y mantener grupos sanos [aquí](#) y nuestra guía para la toma de decisiones [aquí](#). Nuestras **actividades de Transición Interior** para reuniones también te darán algunas herramientas excelentes.



Las Etapas de Vida de los Grupos

En 1965, Bruce Tuckman sugirió que hay 4 etapas en el desarrollo de los grupos: Formación; Dinamismo; Normalización; Acción. A esta lista agregamos una quinta etapa, Duelo. Estas deberían ayudarte a hacer sentido de lo que está ocurriendo en tu grupo, sea cual sea la etapa en la que estés.

Formación

En esta etapa todo se siente maravilloso. El aire está lleno de posibilidades, todas os lleváis muy bien. Creemos que nuestro grupo es fantástico. Puede que miremos a otros grupos y nos preguntemos por qué avanzan con tantas dificultades. Pero la razón por la que funciona así es que todavía no hemos llegado a un acuerdo sobre nuestra cultura de grupo, y estamos logrando evitar las diferencias y los desacuerdos. En esta etapa, es importante que tu grupo::

- Se tome el tiempo para realmente reunirse y escucharse. Crear un sentido de propósito común.
- Se conozca mejor. Cómo es cada uno bajo presión, qué les importa, ¿qué tan buenos son para compartir sus pensamientos y emociones?
- Acuerde estructuras que ayuden al grupo a funcionar bien
- Cree acuerdos de grupo, especialmente respecto de la toma de decisiones.
- Reconozca que, más que lanzarse a hacer cosas, es tanto o más importante poner atención a estas cosas.

Dinamismo

Después de un tiempo, comienzan a surgir tensiones, ocurren discusiones, las personas que han tomado roles de responsabilidad son desafiadas. Las situaciones se pueden sentir conflictivas, incómodas e inquietantes, especialmente para aquellos que no disfrutaban del conflicto. Pero esta etapa es clave, y si tu grupo puede superarla, resultará ser mucho más fuerte y resiliente.

Lo que está pasando es que han llegado a una etapa en la que hay suficiente confianza en el grupo para que las personas se sientan capaces de desafiarse y estar en desacuerdo. Muchas veces los grupos fallan en esta etapa, pero es esencial, es el grupo diseñando su forma de operar. Varias cosas te pueden ayudar a superar esta etapa:

- Buena escucha
- Un facilitador neutro
- Repetir: "lo que te escuché decir es..."
- Paciencia
- Propósito común

Durante esta etapa, algunas personas pueden irse, y eso está bien. Este tiende a ser el momento en que se siente con más fuerza la necesidad de procesos y estructuras.

Normalización

En esta etapa se hacen acuerdos sobre cómo van a trabajar juntos, se definen roles, se acuerdan estructuras, procedimientos para las reuniones. Las relaciones se han profundizado a un nivel muy distinto de la etapa de Formación. En esta etapa todos los miembros del grupo se mueven hacia una responsabilidad compartida y un compromiso para trabajar por el éxito de las metas del grupo. Cosas que ayudan a que esta etapa vaya bien incluyen:

- Honrar a las personas que se marchan: esto puede que no funcione para todos. Si las personas optan por la salida, buscad una forma apropiada de honrar todo lo que han aportado al grupo.
- Está sucediendo: una sensación de que el grupo se está uniendo, es capaz de trabajar bien: se siente como ser parte de algo emocionante.

Acción

Es aquí donde el grupo se siente que está siendo efectivo y que está logrando hacer cosas con facilidad. ¡Qué bien se siente! Encontrarás que tu grupo es competente y está motivado, y que cada persona tiene claridad sobre su rol y su tarea. Hay buena comunicación y las personas trabajan bien juntas.

Al grupo se le da bien la toma de decisiones en conjunto y las personas se hacen responsables por sus tareas.

Las diferencias y desacuerdos se consideran parte de una cultura de grupo sano. Los logros se celebran regularmente y se crean los espacios para la reflexión respecto de hacia dónde le gustaría ir al grupo en el futuro.

Duelo

Puede ser que fracasen los proyectos que se iniciaron, que haya personas que decidan dejar el grupo, o incluso que todo el grupo se detenga por alguna razón. Es importante marcar estos finales de forma apropiada. Si una o más personas dejan el grupo, celebrad la ocasión: compartid una comida; ofreced un regalo, una tarjeta.

Si el grupo está terminando, convocad un evento compartido para celebrar todo lo que habéis logrado. Cread el espacio para conversar sobre la pérdida y la tristeza que podáis estar sintiendo las personas, y para apreciar lo que habéis disfrutado durante el trabajo juntas.

Puede que tengáis que acordar una forma de traspaso de los bienes que el grupo pueda tener.

Pensamientos

En la vida de un grupo es raro que la evolución ocurra en la secuencia descrita aquí. Muchas veces ocurren en conjunto. La normalización puede ser acompañada de un gran Dinamismo, por ejemplo! También debes ser consciente de que cuando se unen nuevas personas, habrá una nueva etapa de formación para incluir los puntos de vista de los que se suman, sin perder el valioso trabajo que ha ocurrido antes. Puedes leer un recuento más completo de estas etapas aquí.

Una comida compartida en Berkeley en Transición. Foto: Berkeley en Transición.

Tu primera reunión

Tu primera reunión es muy importante. Marcará el tono y la cultura de cómo tu grupo trabajará junto. El objetivo es que el grupo comience con un buen pie, acordando para qué están todos aquí, conociéndose, estableciendo cómo van a trabajar juntos, hacerse amigos. Algunos grupos intentan comenzar a hacer cosas muy rápido, pero luego se desmoronan; permite que estas etapas tempranas tomen su tiempo. Esto te dará cimientos sólidos sobre los que construir.

Tendrás que hacer algunas cosas antes de la reunión:

- Invita a quienes van a asistir: piensa sobre quiénes deberían estar e intenta reunir la máxima diversidad posible dentro de tu comunidad
- Escoge un lugar: un lugar cómodo, que no excluye a nadie (ya sea por accesibilidad, razones culturales o religiosas, o por ser inaccesible para quienes dependen del transporte público)
- Designa a un facilitador: es importante desarrollar el hábito de tener un facilitador. El rol puede rotar, pero en la primera reunión asegúrate de que alguien sabe que estará tomando ese rol

Una de las claves para las buenas reuniones es abrirlas y cerrarlas con éxito. Aquí sugerimos algunas ideas para tu primera reunión, como también algunas sugerencias sobre cómo abrirlas y cerrarlas bien.

Apertura: Comienza con un *check-in*.

Comienza tu reunión con una ronda (*check-in*) en la que cada una hable, sin interrupción, por un par de minutos. Debería presentarse, hablar sobre cómo está, qué está pasando en su vida. A continuación, también puedes pedir a cada una que reflexione brevemente sobre algo por lo que siente gratitud en ese momento o algo que ama sobre el lugar en el que vive. Comenzar así establece una cultura en la que nos encontramos como amigas que nos cuidamos, más que como colegas con una agenda por la que debemos correr. Esto realmente marca una diferencia.

También puede que necesites:

Té, galletas/tarta, papelógrafo, lápices y rotuladores, un ordenador para tomar notas, alguna forma de llevar el tiempo.

También puede ser útil designar a tres 'Guardianes':

Guardián del Tiempo: el rol es mantener la reunión dentro de los tiempos, designar tiempos para diferentes puntos y asegurarse de que todo termine a tiempo.

Guardián de la Historia: lleva el registro de la reunión, ya sea como minutas, un mapa mental, o el formato que le parezca más útil al grupo.

Guardián del Corazón: el rol es poner atención a la energía y dinámica del grupo, señalar cuando se pueda requerir una intervención debido a bajos niveles de energía, tensiones subyacentes u otros asuntos que puedan emerger y afectar el buen funcionamiento del grupo.

El cuerpo de la reunión:

Puedes hacer todo tipo de cosas durante la reunión misma:

- Conocerse mejor, enterarse de porqué cada persona está aquí y cuáles son sus esperanzas para el grupo de Transición
- Desarrollar una comprensión compartida de la Transición
- Decidir qué área queréis abarcar con la Iniciativa
- Descubrir qué habilidades tienen las personas y otros grupos con los que podáis estar conectados
- Comprender las formas que tiene cada uno de manejar el estrés: ver nuestra actividad aquí
- Si tienes planeado un programa de eventos, involucra a las personas para ayudar con ellos – es bueno hacer algunas cosas juntos para descubrir cómo trabajan en equipo
- Desarrollar activamente al grupo, sus relaciones, comprensión y formas de trabajo

Tomaros el tiempo de conoceros mutuamente. Las relaciones que tejáis son una parte clave de lo que os mantendrá activas durante los momentos difíciles, cuando haya desacuerdos y las cosas quizás no vayan tan bien.

Mirad nuestra hoja de actividades '[Inner Transition activities for meetings](#)' (actividades de Transición Interior para reuniones) que tiene algunos ejercicios muy prácticos para aumentar la profundidad y energía de vuestras reuniones.

Cierre: Dejad tiempo para reflexionar sobre la reunión

Es bueno hacerse el hábito de dejar tiempo al final de su reunión para reflexionar sobre cómo estuvo y qué funcionó, como también ¿qué no funcionó? ¿Qué se podría hacer mejor la próxima vez? Sin esto, no hay forma de saber si las personas se están sintiendo excluidas, frustradas o confundidas. También crea un espacio para agradecer el buen trabajo de aquellos que aportaron al buen desarrollo de la reunión (ver 'Etapas de la Vida de Grupo' arriba).

Visión

Imaginando el futuro que queréis co-crear

Uno de los principales desafíos de crear un futuro más resiliente y bajo en carbono está en imaginarse cómo sería. ¿Vibrante, diverso, delicioso, conectado y enriquecedor, o comiendo patatas mohosas en una cueva húmeda? Los grupos de Transición son excelentes para ayudar a las personas a crear las visiones del futuro que les gustaría ver y luego comenzar a dar



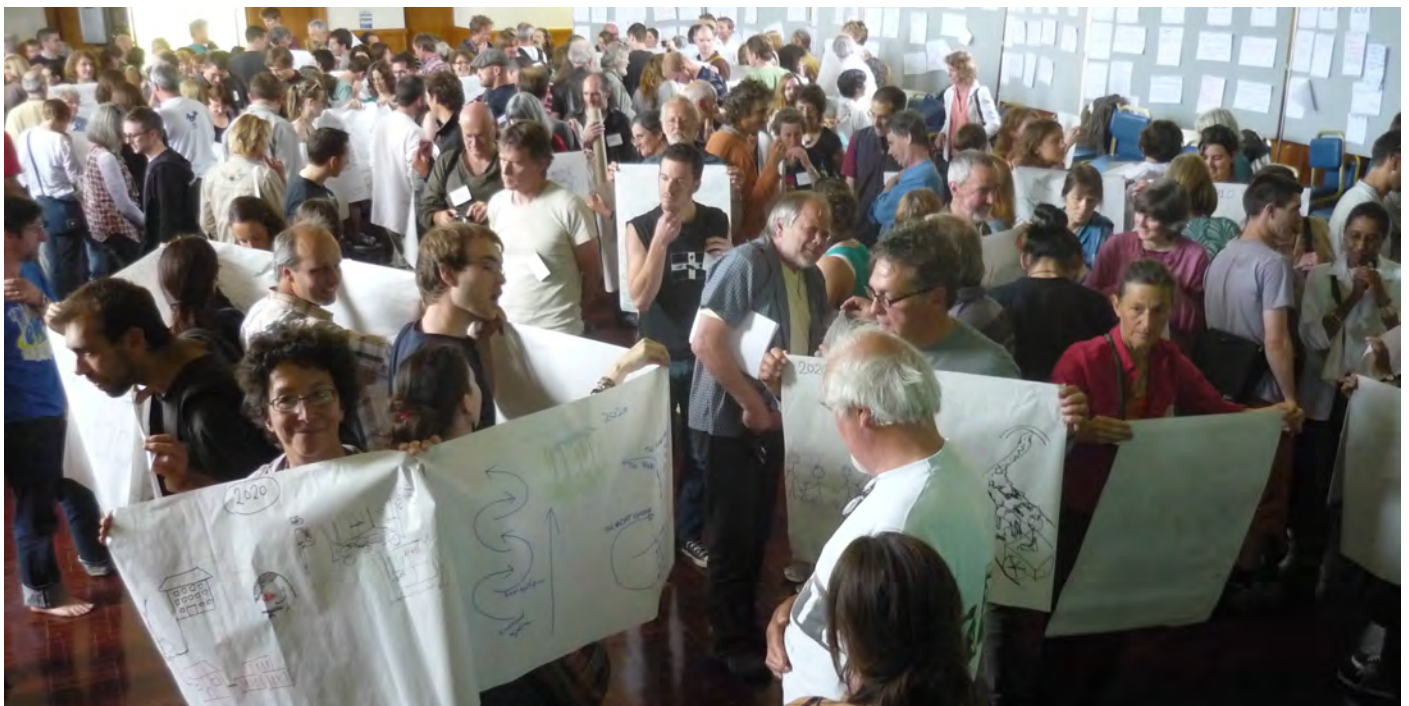
La visión de un futuro bajo en carbono según Laguna Beach en Transición. El daño por el rocío salado sobre esas berenjenas va a ser terrible. Imagen: Laguna Beach en Transición.

Tener una visión común puede ofrecer un foco real para el grupo y ayuda a comunicar a otros lo que estás haciendo y por qué. También puede inspirar a las personas locales y a otros grupos a involucrarse y ayudar a hacer realidad esa visión. Posiblemente lo más importante es que estimula a las personas a pensar en nuevas posibilidades para su futuro, lo que puede ser realmente empoderante.

Una de las herramientas más simples para visionar es simplemente invitar a las personas a cerrar sus ojos e imaginarse caminando por la calle en 2030 y deteniéndose a mirar a su alrededor. Pregúntales que pueden ver u oír. Invítalos a registrar sus impresiones a través de un dibujo, pintura o escribiendo poesía, cuentos o quizá pequeñas columnas de publicidad de un periódico local del futuro. Mucho de lo que leemos en los medios populares está basado en el conflicto; crear ejercicios, por ejemplo, que inviten a las personas a escribir artículos para los periódicos del futuro, puede funcionar muy bien para algunas personas.

“Estaba profundamente perturbada y triste respecto al estado del mundo natural y la sociedad. Involucrarme con Pasadena en Transición ha significado ir desde la desesperanza hacia la comunidad y poder darle salida a una pasión, y tener ayuda para ello. Ha cambiado mi relación con los problemas”.

- Laurel Beck. Pasadena en Transición, Estados Unidos.



Una 'galería' de visiones de futuro obtenida de una multitud: Conferencia de Transition Network 2010, en Seale Hayne, Newton Abbot, Devon, Reino Unido. Imagen: Mike Grenville.

Recursos de Transition Network

Encontrarás nuestra guía para involucrar a tu comunidad en la creación de una visión **aquí**. Una excelente herramienta para generar visiones es la Tecnología del Espacio Abierto. Revisa nuestra guía para convocar eventos de Espacio Abierto **aquí**. Nuestra actividad 'Visioning a post-Transition future' (Visionando un futuro post-Transición) puede ser descargada **aquí**. Nuestra actividad '**Producing a Timeline**' (Produciendo una Línea de Tiempo) también es muy útil.



¿Cuál es tu visión del futuro?

Aquí hay algunas ideas para que comiences...

Agricultura Urbana

En un mundo en Transición, los alimentos serán cultivados más cerca de casa, de forma orgánica, en sistemas intensivos que aumentan la biodiversidad, y todos tendremos las habilidades para hacerlo. Cambiará el aspecto y la sensación de nuestros pueblos y ciudades.

Celebración

Es vital para el éxito asegurar tantas oportunidades para celebración como sea posible. Este proceso debería, como dijo Richard Heinberg, "sentirse más como una fiesta que como una marcha de protesta".

"Cordón de Alimentos"

La tierra alrededor de nuestros pueblos, aldeas y ciudades se reconectará para alimentar a ese lugar, creando más trabajo y reconectando a las personas con cómo, dónde y quiénes cultivan sus alimentos.

Árboles Productivos

En el futuro, ¿por qué plantaríamos árboles ornamentales, improductivos, cuando podríamos plantar árboles frutales? Reimaginemos nuestros pueblos y ciudades como bosques de alimentos.

Energía Comunitaria

La generación de energía, donde sea posible, será de propiedad de la comunidad. Esto conlleva muchos beneficios para las economías locales, crea trabajos y recentraliza el poder (y la energía, en inglés 'power' se refiere tanto a energía como a poder).

* Transition Network ofrece cursos para gestionar el burnout: **From Burnout to Balance workshops**. El objetivo es apoyar la co-creación de una nueva cultura basada en el cuidado personal y colectivo.

Del Agotamiento al Equilibrio*

Los grupos de Transición están aprendiendo a co-crear una nueva cultura basada en el auto-cuidado y el cuidado colectivo, y que reconoce que nuestra salud y bienestar es esencial para un compromiso realmente útil con la Transición. Algunos grupos tienen sistemas de mentoría, donde consejeros y terapeutas profesionales apoyan a quienes están en el corazón de la Transición, minimizando el riesgo de agotamiento.

Democracia Participativa

Las decisiones se toman de forma mucho más descentralizada, comprometida, desde abajo hacia arriba; el rol de gobierno es apoyar las decisiones de las comunidades.

Ciclismo

Muchos grupos de Transición promueven el transporte sustentable, el aprendizaje de habilidades de reparación de bicicletas, y apoyan a nuevos ciclistas para que aumenten su confianza.

Economía Local

Podemos reimaginar nuestras economías locales para que sirvan a muchos y no a pocos: incubando nuevos emprendimientos y valorando lo local.



Participación

Invita a tu comunidad a involucrarse en la Transición

Estamos aprendiendo mucho sobre cómo involucrar a la comunidad más amplia en la Transición a través del trabajo de miles de grupos de Transición. Hemos aprendido que se trata principalmente de aprender a desarrollar relaciones más allá de nuestros amigos y aliados naturales – y que esto toma tiempo y paciencia. Más que preguntarnos ¿cómo podemos involucrar a las personas en la Transición?, debemos comenzar por preguntar: ¿cómo podemos hacer que la Transición sea relevante para todos en nuestra comunidad? Debemos preguntar y escuchar las necesidades de cada persona – especialmente aquellos que están más marginalizados, tanto económica como socialmente.

Hacer esto bien puede ayudar mucho a aumentar la conciencia sobre el proceso de transición, y apoyar a las personas a entender los asuntos que se abordan. También ayuda a las personas a ver que pueden realmente hacer un cambio en su comunidad, y puede inspirar a las demás a involucrarse.



Las Meriendas de Transición de Cardedeu en Transició son una excelente forma de invitar al público a conocer el proyecto e involucrarse. Foto: Cardedeu en Transició.

La participación de la comunidad es absolutamente crucial en el éxito de la Transición en tu comunidad. A medida que lleguen más personas al proyecto, les ayudarás a formar sus propios proyectos auto-sustentables, o grupos temáticos que trabajen con un foco particular, como Alimentos, Energía, Comunicación o Bienestar.

“Es más que un jardín, es un lugar en el barrio donde podemos quedarnos y conversar un rato con los vecinos, personas a las que normalmente pasas de largo. Estamos viendo mucha gente distinta conversando entre ellos, de todas las edades, desde niños hasta adultos mayores. Es un punto de encuentro social”.

- Sébastien Mathieu, 1000 Bruxelles en Transición.



'El Picnic de Cosecha Sostenible' de Haslemere en Transición. Foto: Haslemere en Transición.

Recursos de Transition Network

Puedes descargar nuestra guía para la participación comunitaria [aquí](#). Nuestro ejercicio '**Big List**' (Gran Lista) es un buen apoyo aquí, ofreciendo una forma simple de identificar a las personas y grupos de tu comunidad que podrían ayudarte a dar a luz la Transición. Nuestra guía para '**Planning and Putting On Events**' (Planificar y Realizar Eventos) será muy útil. Nuestra guía '**How to get and keep people involved in Transition**' (Como involucrar y mantener involucradas a las personas en la Transición) está aquí. También puede que disfrutes nuestra hoja informativa '**Events and fun things to do**' (Eventos y cosas entretenidas para hacer).



Diversidad



El 'Tour de Tooting' en el Pueblo en Transición Tooting comenzó con una pregunta: "Había una vez un pueblo llamado Tooting, había un gran molino de viento cuyas velas no habían girado en mucho tiempo. Un grupo de niños se reunió, y se preguntaron –si salieran a las calles pidiéndole a todos que crearan energía con sus silbidos, chasquidos, pulgares alzados, aplausos y sonrisas – ¿podrían hacer girar las velas otra vez?" Foto: Luke Harris.

El trabajo de asegurar que nuestros grupos de Transición sean lo más diversos e inclusivos posible no es fácil, pero es vital que lo hagamos.

Aquí, tomado de nuestra guía de Transición, los 7 Ingredientes para una Transición justa, equitativa e inclusiva:

Escuchar

Cuando realmente escuchamos, somos capaces de encontrar afinidades y comenzar desde donde están las personas. Realmente escuchar es, sobre todo, estar preparado para ser cambiados por lo que escuchamos.

Satisfacer las necesidades cotidianas

Una pregunta importante para los grupos en Transición que trabajan con comunidades marginalizadas es ¿cómo pueden las personas comenzar a pensar en construir resiliencia frente a los impactos futuros del pico del petróleo y cambio climático si sus necesidades fundamentales no se están satisfaciendo aquí y ahora? ¿Cuáles son nuestras necesidades fundamentales? Aunque nuestros deseos pueden variar, finalmente todos tenemos en común las mismas necesidades básicas. Según el especialista en desarrollo, Manfred Max-Neef, hay nueve necesidades básicas y fundamentales: la subsistencia, la protección, el afecto, la comprensión, la participación, el ocio, la creación, la identidad, la libertad. Es muy útil tener esto en cuenta cuando planificamos proyectos de Transición.

Profundizar la inclusión

Hay muchas formas de poner la inclusión en el corazón de tu grupo de Transición: asegurarse de que las reuniones no sean en lugares que excluyan a algunos, ni presentadas en formas que excluyan a las personas, y que sean físicamente accesibles para todos.

Individualmente, las personas pueden estar muy comprometidas con las ideas de la diversidad y la inclusión, pero en conjunto pueden formar una cultura que se siente excluyente para otros. Con demasiada

frecuencia, esta cultura viene de la cultura que es dominante en la sociedad, y la refleja. Aquellos que son excluidos por ella tienden a ser los mismos que tienen menos poder o privilegio en la sociedad en general.

Construyendo puentes

¿Cómo puede tener éxito la Transición en la construcción de resiliencia si no construye amistades y confianzas para cruzar todas las “barreras”? Piensa sobre quién necesita ser parte de lo que estás haciendo y anda a verlos – no esperes que vengan a ti. ‘Difícil de alcanzar’ sólo es difícil de alcanzar si no intentamos hacer el contacto y encontrar la forma de que la Transición sea relevante para todos.

Celebración

La diversidad abre la puerta para celebrar las distintas formas que tenemos de expresar las cosas que tenemos en común. La celebración permite que las personas se muevan cómodamente para salir de su zona de confort. La celebración permite a las personas disfrutar de la vida y la expresión creativa. Asegúrate de tejer la celebración en todo lo que haces.

Explorar el rango y el privilegio

Tal como dice Arnold Mindell (ProcessWork), “Cualquier poder, bueno o malo, si no es reconocido, puede volverse opresivo y dañino”. Debemos hacer un esfuerzo concertado para comprender nuestra relación con el poder y el privilegio para permitir que los usemos para co-crear un mundo más cariñoso, justo, equitativo y que mejore la vida – en solidaridad con los más marginados de nuestra cultura actual.

Integrando la diversidad

Si queremos construir una Transición realmente inclusiva y equitativa, quizá el ingrediente más importante que debemos recordar es el de tejer un compromiso con la diversidad y la justicia social en todo lo que hacemos. Nuestra guía de los ‘7 Ingredientes’ ofrece una abundancia de consejos sobre esto.

Puedes descargar nuestra guía de los 7 Ingredientes para una Transición justa, equitativa e inclusiva [aquí](#).

Redes y Alianzas

Colaborando con otros

La colaboración es vital para construir la Transición en su comunidad. El hábil desarrollo de asociaciones y colaboraciones le permitirá alcanzar y lograr mucho más. Le permitirá:

- Evitar duplicar el trabajo del otro
- Conocer gente nueva
- Desarrollar nuevas oportunidades, ideas y soluciones
- Escalar su trabajo para abordar efectivamente la gravedad de los desafíos que enfrentamos actualmente
- Desarrollar enfoques estratégicos combinados para co-crear soluciones innovadoras, transversales, impactantes y duraderas.



El proyecto Aardehuis ecovillage en los Países Bajos, es un gran ejemplo de una iniciativa de Transición que trabaja de manera simbiótica con un proyecto que ya estaba en marcha en la comunidad local. Foto: Vereniging Aardehuis

Una opción es construir una red de grupos que se apoyen mutuamente a nivel local, otra es trabajar en asociación con grupos en proyectos compartidos. La transición es sobre el arte de encontrar y construir terreno común, y esto es particularmente cierto en este contexto.

"Una cosa que tenemos es el 'Poder de Convocar'. Alguien viene y tiene una gran idea, como 'yo realmente quiero iniciar un negocio de bici taxi', y los jóvenes que son graduados de los programas locales de mecánica de bicicletas dicen 'sabemos cómo cuidar de las bicicletas, nos gustaría comenzar un negocio'. Así que organizamos un evento comunitario y conseguimos que 70 personas estuvieran interesadas, y tenemos un montón de nuevos actores interesados y aliados, y ahora tienen un grupo de trabajo y están trabajando en la creación de ese negocio. Creo que seguimos haciendo eso en todas las áreas en que encontramos tanto un problema como también personas que quieren hacer algo al respecto. Podemos reunir a una multitud, ayudar a identificar recursos y encenderlos".

- Chuck Collins: Jamaica Plain New Economy Transition, Boston, Estados Unidos.

5 formas para trabajar de manera colaborativa

1. **Compartiendo información:** comparta la información con su red sobre otras cosas que están ocurriendo localmente e invítelos a que hagan lo mismo con sus eventos. Esto ayuda a evitar conflictos entre distintos eventos, abre nuevas posibilidades para la colaboración y evita cualquier sensación que usted está tratando de "hacerse cargo". [Nivel de compromiso: bajo]
2. **Hacer buenas preguntas:** esta es una gran manera de construir apoyo y relaciones, y muestra que estás abierto a las opiniones de los demás. [Nivel de compromiso: bajo]
3. **Decidir juntos:** encontrar maneras efectivas de maximizar la participación significativa en la toma de decisiones en torno a proyectos clave de las partes interesadas locales. [Nivel de compromiso: medio]
4. **Aprovechar "el poder de convocar":** invitando a sus partidarios a invertir tiempo, dinero o energía en proyectos locales, un foro local para emprendedores es un gran ejemplo de esto. [Nivel de compromiso: medio]
5. **La entrega de proyectos juntos:** este tipo de trabajo de colaboración puede ser grande, y puede generar algunos grandes retos creativos. Nuestra guía de 'How to create partnerships' (Cómo crear alianzas) tiene muchos consejos sobre esto. [Nivel de compromiso: alto]

Recursos de Transition Network

Lea nuestra guía completa para crear Redes aquí y Alianzas **aquí**. También puedes hacer nuestra actividad **Big List** (Gran Lista), que ofrece una forma sencilla de identificar a personas y grupos en su comunidad que podrían ayudarte a llevar a cabo la Transición.



Construir redes

La mayoría de nosotros somos naturalmente parte de redes, ya sea nuestra familia, amigos o comunidad. Las redes empoderan a la gente, ya que la salud de toda la comunidad depende de la salud sus los miembros en conjunto, por lo que cuanto más puedan trabajar juntos y apoyarse mutuamente, más se fortalecerán y nutrirán unos a otros. Construir redes es construir amistades mutuas, apoyar su proyecto y el trabajo de otros.

Ellos ayudan a construir la Transición en su comunidad mediante la toma de conciencia de lo que se está haciendo y la construcción de una red de apoyo que puede aportar todo tipo de sorpresas, tales como:

- Más oportunidades pueden aparecer en el desarrollo de proyectos.
- Pueden encontrar que ya tienen una relación con socios potenciales.
- Puede que comiencen a recibir ayuda y apoyo de su comunidad justo cuando la necesitan.
- Liberar los dones colectivos y la genialidad de las partes de su comunidad de las que no eran ni conscientes

Construir redes consiste en apoyarse mutuamente.

Las redes fuertes y eficientes se desarrollan cuando las personas apoyan y confían unas en otras, a continuación se enumeran algunas de las maneras en que pueden hacer esto:

- Organizar un evento en el que se puedan promover y compartir los recursos locales.
- Apoyar y difundir proyectos y eventos de otros grupos en su sitio web, boletín informativo, etc.
- Pida a un grupo o agencia local que aloje un sitio web que incluya a todos los grupos y proyectos locales brillantes y dedicados, que trabajan para un mundo más cariñoso y que mejora la vida.
- Pida a los grupos locales y a una diversa gama de líderes respetados que sean Asesores de su grupo de Transición.

Con quién hacer red y cómo construir la tuya

El ejercicio de la **Big List** (Lista Grande) es un gran ejercicio para pensar realmente en todos los grupos o individuos potenciales en su comunidad que pueden apoyar su trabajo. Esto podría ayudarle a decidir algunos de los grupos y personas con los que podría ser útil desarrollar redes y alianzas. Construir redes es sobre todo el desarrollo de relaciones, por lo que, si es posible, sería bueno conocer a la gente en persona. Realmente ayuda si haces de antemano un poco de investigación sobre el grupo o persona con quien te vas a reunir para que puedas:

- Aprender un poco sobre el grupo, por ejemplo cuáles son sus objetivos, qué necesidades tienen y cuánto tiempo llevan juntos.
- Piensa en lo que te gusta de su grupo
- Considera cómo vas a presentarte a ti mismo y a tu grupo

- Piensa en alguna de las formas en que puedes apoyar al otro grupo
- Piense en los beneficios mutuos de estar en contacto ellos
- Prepare algunas buenas preguntas abiertas que le ayuden a entender mejor cómo la Transición puede ser relevante para ellos y las necesidades y desafíos que enfrentan

Recuerda que la Transición se basa en la colaboración y no en la competencia, así que si ya existen grupos en tu comunidad que están haciendo actividades de tipo Transición, piensa en cómo podéis apoyaros mutuamente trabajando en colaboración. También es muy importante que la gente no sienta que estás tratando de tomar el mando del grupo. Al interactuar con la gente siempre hazlo pensando en la colaboración, pedirles consejos sobre lo que se quiere hacer, ofrecerles oportunidades para participar, etc.

Ejemplo de esquema de una primera reunión

- Honrar los logros pasados y el trabajo continuo de un grupo antes de contarles acerca de la Transición, y lo más importante, hacer preguntas que le ayudarán a entender mejor sus necesidades y retos, y cómo la Transición podría ser relevante para ellos
- Aprender acerca de su misión, metas y programas
- Averiguar a quiénes llegan o buscan llegar en la comunidad
- Compartir información sobre algunos de los desafíos que la Transición está tratando de abordar, como el aumento de los costos de energía y los impactos económicos en la comunidad
- Pregúnteles cómo el movimiento de Transición podría apoyar el trabajo de su organización en la comunidad
- Pídeles apoyo, ¿qué les gustaría dar para apoyar la transición de la comunidad? (Por ejemplo, ayuda para conectarse a otros grupos y líderes, lugares para reunirse, eventos, etc.)

Construyendo relaciones a largo plazo:

Como la Transición se trata de un proceso de toda la comunidad, es muy importante mantener sus redes, mantenerse en contacto con los grupos y apoyarse mutuamente siempre que sea posible. Aquí hay algunas maneras de hacer esto:

- Al planear eventos o proyectos, piensa siempre en otros grupos a los que podrías invitar, especialmente aquellos que incluyen a los miembros más marginados de la comunidad
- Apoyar un proyecto existente, como ayudar a un huerto comunitario durante el tiempo de cosecha
- Promover eventos de otros grupos y trabajar en sus eventos
- Invite a otros grupos a sus eventos sociales
- Consulte con los grupos al planificar nuevos proyectos

La Transición necesita tener redes fuertes para ser realmente eficaz a los niveles de escala necesarios, así que tómesese el tiempo para construir esas relaciones, pues nunca sabrá hacia dónde le podrían conducir. *Estamos en deuda y profundamente agradecidos a Tina Clarke por esta actividad.*

Proyectos prácticos

Inspirando a los demás con lo que haces

El éxito del movimiento de Transición se basa en nuestras iniciativas haciendo cambios tangibles en el mundo. Para algunos de nosotros esto significa salir de nuestra zona de confort y pasar de ideas y reuniones a tomar medidas prácticas. Hay un poder real en el entrar en la acción, en hacer cambios visibles en el lugar donde vives. No hay una lista prescriptiva de proyectos que se deban hacer, sino que surgirán de su grupo, sus intereses y sus pasiones. Sin embargo, encontrarás una lista de sugerencias para ideas de pequeños proyectos prácticos que puedes ejecutar como Transición, aquí y en la página siguiente. Con el tiempo, estos proyectos serán cada vez más ambiciosos e impactantes.



Miembros de 1000bxl en Transición en Bruselas, construyendo las camas levantadas para su jardín de alimentos 'Potager Alhambra' en el centro del distrito rojo de la ciudad. Vea más sobre su trabajo y otros proyectos en el video a la derecha. Foto: Jan Leerman.

"Es increíble, he estado viviendo en Portalegre durante 37 años y he sentido que mi comunidad y mi ciudad se desmoronan, la gente se da la espalda. El jardín comunitario que hemos creado me dice que es posible hacer cosas con las demás. Es posible, sólo necesitamos volver a despertarnos unas a otras".

- Sònia Tavares, Portalegre em Transição, Portugal.

Los proyectos prácticos proporcionan muchas maneras diferentes para que las personas se involucren en la Transición, y también actúan como demostraciones realmente importantes y manifestaciones públicas de la Transición en acción.

En última instancia, pueden ser lo que conduce a la creación de nuevas empresas en su comunidad, de nuevos medios de subsistencia, de oportunidades de empleo y de capacitación. ¡Uno de ellos incluso podría transformarse en su nueva carrera! También son vitales porque muestran que no sólo es posible el cambio, sino que ya está ocurriendo.



Recursos de Transition Network

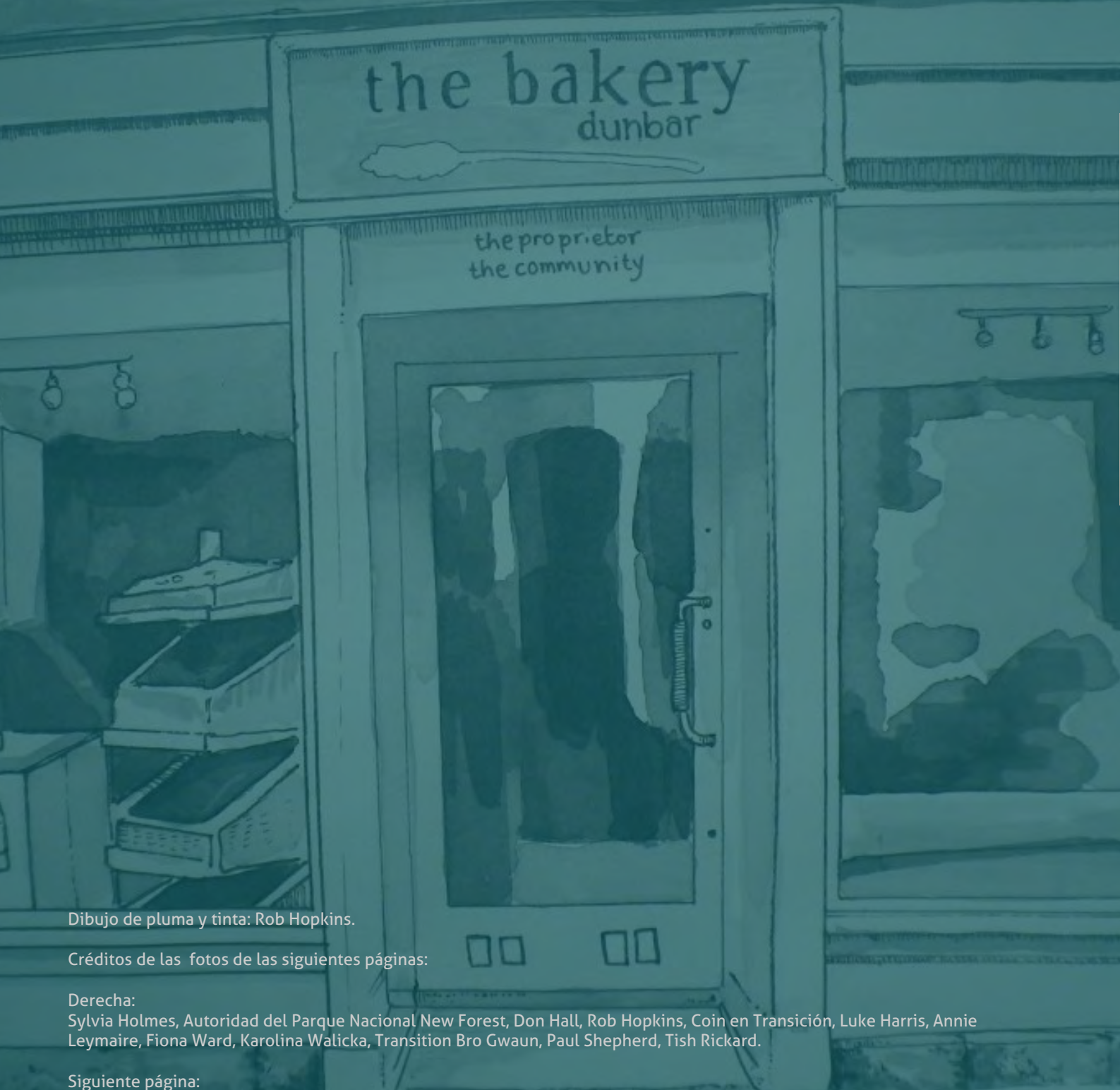
Nuestra Guía para el Desarrollo de Proyectos Prácticos (Guide to Developing Practical Projects) se puede descargar **aquí** y está llena de visiones y buenas ideas para asegurar que sus proyectos tengan las mejores posibilidades de éxito.

Es posible que ejecutar eventos Open Space sea una gran manera de generar ideas y entusiasmo para sus proyectos prácticos. Consulta nuestra *Guía para ejecutar eventos Open Space* **aquí**.



Haciendo cosas

Podrías empezar una panadería, o...



Dibujo de pluma y tinta: Rob Hopkins.

Créditos de las fotos de las siguientes páginas:

Derecha:

Sylvia Holmes, Autoridad del Parque Nacional New Forest, Don Hall, Rob Hopkins, Coin en Transición, Luke Harris, Annie Leymaire, Fiona Ward, Karolina Walicka, Transition Bro Gwaun, Paul Shepherd, Tish Rickard.

Siguiente página:

Michele Vander Syp, Julian Andrews/Eye R8 Productions Ltd, Cristiano Bottone, Maud Dan, Jonathan Goldberg, Rob Hopkins, Kazuhiro Hakamada, Karen Whitelaw, Chris Rowland, Leamington Spa Courier, Ann Carranza, Loughborough Echo.

Siguiente página:

Jonathan Goldberg, Alfredo Càliz, Transition Town Totnes, Jonathan Goldberg, Mike Thomas, Paul Mackay, Jonathan Goldberg, Jonathan Goldberg, Romania in Tranzitie, Transition Usk, Transition Network.



Iniciar un Café de Reparaciones
Pasadena, Estados Unidos



Organizar una Cumbre de Alimentos Locales
New Forest, Reino Unido



Organizar un 'Recogida de Alimentos'
Sarasota, Estados Unidos



Apoyo para no quemarte
Totnes, Reino Unido



Crear un nuevo mercado de alimentos
Coín, España



Organizar un carnaval callejero
Tooting, Londres, Reino Unido



Compartir habilidades
Totnes, Reino Unido



Abrir una tienda comunitaria
Slaithwaite, Reino Unido



Cine comunitario a pedales
Barcelona, España



Crear un Café de Excedentes de Alimentos
Fishguard, Reino Unido



Mantener un Open Space comunitario
Fujino, Japón



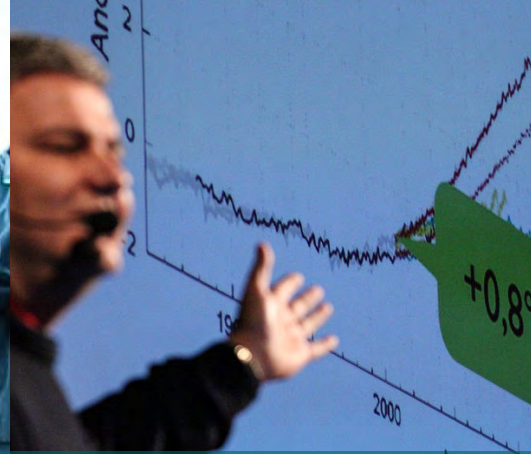
Ayudando a una escuela para cultivar alimentos
Newent, Reino Unido



Empezar una moneda local
Grez, Bélgica



Producción de vino comunitario
Kilburn, Londres, Reino Unido



Dar una charla pública
Cristiano Bottone, Italia



Realizar grandes eventos públicos.
Lieja, Bélgica



Hacer un 'Día de la Papa'
Stroud, Reino Unido



Iniciar un proyecto de co-vivienda.
Ungersheim, Francia



Iniciar una empresa comunitaria de energía.
Fujino, Japón



Hacer 'Calles de Transición'
Newcastle, Australia



Invitar a la comunidad a invertir en energías renovables
Lewes, Reino Unido



Plantar algunos árboles frutales
Leamington, Reino Unido



Iniciar un Banco de Semillas
Healdsburg, Estados Unidos



Hacer jugo de manzana
Loughborough, Reino Unido



Aprender construcción natural
Transition Heathrow, Reino Unido



Apicultura comunitaria
Zarzalejo, España



Construir un gallinero feliz
Granada, España



Viste como una zanahoria. Un poco aleatorio.
Crystal Palace, Londres, Reino Unido



Hacer espacio para la reflexión.
Universidad de St. Andrews, Escocia



Evitando las fugas de calor en nuestras casas
Brixton, Londres, Reino Unido



Aprender a cosechar
Transition Heathrow, Reino Unido



Cosechá de frutos caídos
Kensal a Kilburn, Londres, Reino Unido

pe Carol 53,
între 12.00 și 17.00

**BAZAR CU
LUCRURI
GRATIS**

24 noiembrie
ziua fără cumpărături
la bazar cu lucruri gratis
Comenzar una 'Gratiferia'

Bucarest, Rumania



Ofrecer reparaciones gratuitas de bicicletas
Usk, Gales



Hacer una formación de Transición
¡En cualquier parte!



Encuentre más en nuestras '21 Historias de la Transición'.
Anywhere!

Municipios en Transición (MiT)

Creando puentes de colaboración entre administración pública y sociedad civil

Los problemas globales a los que nos enfrentamos, como el cambio climático, la desigualdad económica y social, el consumismo desenfrenado en un planeta finito, y la falta de resiliencia a nivel comunitario, requieren urgentemente respuestas innovadoras y sistémicas que vengan tanto de la sociedad civil como de los órganos de poder a nivel local, estatal e internacional.

El proyecto internacional ***Municipalities in Transition (Municipios en Transición)*** nació a partir del proyecto Municipios en Transición impulsado en España en 2016 por Red de Transición. El actual formato se diseñó con un proceso participativo entre la red internacional de Hubs de Transición y Transition Network, para apoyar la colaboración entre administraciones públicas y sociedad civil. El objetivo principal es el cambio cultural y de comportamiento, favoreciendo la creación de relaciones de colaboración basadas en la confianza y la responsabilidad compartida.



Representantes de los Proyectos Piloto del proyecto Municipalities in Transition durante la primera edición de formación. Santorso, Italia.



Municipalities in Transition

Un Marco Conceptual y herramientas para el cambio sistémico

El proyecto se diseñó con el objetivo de crear un marco conceptual y metodología para apoyar a los grupos de Transición y las administraciones públicas a crear el cambio juntas a nivel municipal. Estrechamente basado en los principios de Transición, el marco conceptual de **MiT** permite realizar un análisis de referencia de la situación municipal para identificar actores clave y puntos de palanca.

La Comunidad de Práctica

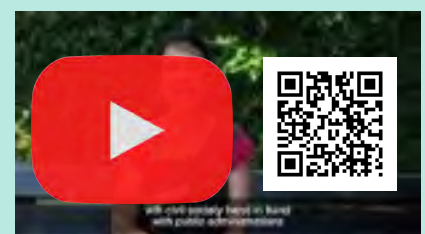
MiT ofrece formación a integrantes de la sociedad civil y personal del municipio para aprender a utilizar el marco de referencia y las herramientas que lo acompañan. Crear redes de intercambio y apoyo mutuo entre municipios es esencial a la hora de mantener vivos los flujos de información e innovación social, así como compartir los retos a los que nos enfrentamos y buscar soluciones a través de las sinergias. El proyecto **MiT** dinamiza una Comunidad de Práctica para conectar experiencias similares y fomentar el aprendizaje entre pares.



Johan Rockström, del *Stockholm Resilience Centre*, nos explica por qué es fundamental conseguir resiliencia en nuestros municipios y comunidades.



Municipios en Transición y la Economía del Bien Común, un claro ejemplo de sinergia entre movimientos para una transición global.



Representantes de los proyectos piloto de **MiT** comparten cómo está siendo la experiencia y qué cambios están experimentando en sus municipios.

Proyectos Piloto (2018-19)

Varios municipios piloto están ya experimentando con las herramientas del **MiT** para recabar información que permita mejorarlas antes de compartirlas en código abierto y comenzar a trabajar con nuevos municipios.

Un acompañamiento cercano para cada municipio es esencial para evitar caer en patrones antiguos a la hora de abordar la complejidad del proceso de Transición. Algunos de los resultados que ya empezamos a ver son cambios a nivel de políticas públicas y proyectos locales con un mayor grado de participación ciudadana.



¿Cómo puedo hacer que mi municipio sea un Municipio en Transición?

Tu municipio puede unirse a la Comunidad de Práctica para comenzar a conectar con otros lugares que ya están trabajando en estos temas. Podéis unirlos en: <https://www.facebook.com/municipalitiesintransition/>

Si tu municipio quiere empezar a utilizar el marco de referencia MiT junto con el apoyo del equipo MiT, podemos empezar a explorarlo juntas. Escribe a anahuertas@reddetransicion.org

Más información en: <http://municipalitiesintransition.org/>

Parte de un movimiento

Vinculación con otros Transicionistas

La Transición está ocurriendo en más de 50 países alrededor del mundo. Así que una vez que empiezas una iniciativa, te conviertes en parte de esa enorme red de aprendizaje de personas que comparten sus visiones, conocimientos y sabiduría. ¡Aprovéchalo al máximo! El estar más conectada con lo que está sucediendo alrededor del mundo te ayuda a hacer varias cosas:

- Compartir lo que has aprendido.
- Averiguar si en tu país existe una organización de "nodo" o "hub" y contactar con ellas.
- Ahorrar tiempo aprendiendo de lo que otras están haciendo.
- Apoyarse entre iniciativas.
- Hacer nuevos amigos
- Profundizar tu comprensión acerca de qué es el proceso de transición.
- Sentirás que no estás sola. Muchas pequeñas acciones se suman para hacer algo más grande.



Ya sea en cursos online, en transitionnetwork.org y reddetransicion.org, en conferencias, en redes de grupos regionales de Transición o conectándonos a través de las redes sociales; en nuestra experiencia, estar cada vez más conectadas con el movimiento realmente ayuda a los grupos de Transición a hacerlo mejor. Es muy posible que haya redes regionales de grupos de Transición en el lugar donde vives que pueden brindarte apoyo y consejo.

Y no sientas que sólo puedes compartir tus éxitos. Compartir tus desafíos y obstáculos, y tus reflexiones sobre por qué las cosas no funcionaron, es igual de útil. ¡Hay un movimiento ahí fuera, aprovéchalo al máximo!

"Cuando nos reunimos, es como si todas estuvieran alimentando a todas los demás. Hay esta atmósfera de 'Te lo digo... me lo dices'. Todo el mundo escucha, entonces alguien viene con otra idea. Es como la emoción colectiva, la inspiración colectiva, el conocimiento colectivo, que se unen para el beneficio del grupo. Puedes sentir la emoción.

- Emiliano Muñoz, Portillo en Transición, España.

"La Transición me proporciona los conocimientos y contactos que necesito para el incierto futuro cercano".

- Russ Carrington.



Photos: Mike Grenville



Recursos de Transition Network

Lee nuestra guía sobre cómo aprovechar al máximo el *ser parte del movimiento de Transición*.



¿Por qué es importante ser parte de una red internacional de iniciativas de Transición?

Le preguntamos a distintas personas que participaron en el encuentro de Hubs en Copenhagen (2014):



"Es realmente notable hablar con personas de 20 países; las perspectivas, la autenticidad, ha sido muy emocionante".

- Carolyn, Estados Unidos



"Hice nuevos amigos internacionales y tuve la oportunidad de explorar la manera de conectar más con toda la parte internacional de la Transición. Además, ha sido muy enriquecedor experimentar en cómo las cosas se cocinan y se preparan a esta escala. Ha sido realmente divertido, estar aquí te proporciona información privilegiada, ha sido muy inspirador y me encantó".

-Andre, Rumania



"Las cosas pueden volverse muy confusas cuando has estado trabajando todo el día en un proceso de grupo, se puede poner un poco complicado, no siempre ves un enfoque claro. Al hablar con todas las personas aquí y recibir retroalimentación de gente que está haciendo trabajos similares, ayuda realmente a ver con claridad y también sentir confianza de que vas en el camino correcto".

- Lynn, Países Bajos



"Realmente se ha convertido en una familia, incluyendo a todas las personas que no han estado aquí antes. Incluso las personas que participan por primera vez dentro de la red nacional se sienten muy incluidas desde el principio. Si podemos mantener este espíritu y este tipo de reuniones, entonces la Transición global va a ser maravillosa".

-Gerd, Alemania



"Ha sido genial debido a toda la diversidad de la reunión. Compartir historias y amistad, la interconexión, el corazón, el alma y el cerebro también nos ayuda a tratar con nuestras propias realidades en casa. Ha sido un ambiente muy amigable, por lo que gracias por la invitación".

-Raúl, México



"Porque sentirte acompañado y apoyado te da fuerza para avanzar en el proceso de cambio. Compartes, aprendes y te diviertes."

- Juan, España



"Los últimos días han tenido mucha creatividad e inspiración y ahora tengo mucha más energía e ideas para las próximas cosas que tenemos que hacer".

-Ana, España

Red de Transición (RedT)

Construyendo resiliencia en tu comunidad

El movimiento internacional de Transición se organiza en cada país mediante una red formada por las iniciativas locales y un eje o nodo vertebrador ("hub", en inglés)*. **Red de Transición – RedT**, nace en el 2012 y es el hub para el Estado español, un proyecto sin ánimo de lucro con forma de asociación.

Red de Transición – RedT está compuesto por un diverso grupo de personas que trabaja para visibilizar y dinamizar el movimiento de transición en el Estado español. apoyando a las iniciativas locales y conectándolas entre ellas y con otros hubs, así como también con otros movimientos afines tales como el decrecimiento, la permacultura, las ecoaldeas o la economía del bien común, entre otros.

* ¿Qué es un Hub? Más información [aquí](#).

Lista de hubs, mira si existe un Hub en tu país o región, [aquí](#).



Entre las principales funciones de **Red de Transición** podemos destacar:

Comunicación y sensibilización

RedT desarrolla materiales y contenido, publica noticias sobre lo que está sucediendo en el mundo de la Transición, recopila recursos, y traduce y adapta materiales, como esta guía.

Ciclo de conversaciones de Transición



Personas que practican la Transición comparten sus experiencias. Puedes escuchar el ciclo completo [aquí](#).

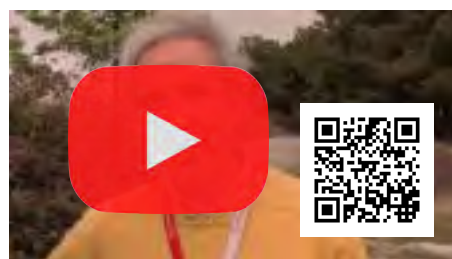
Alter Nativas

Proyecto Documental de Transición



Proyecto documental sobre iniciativas de transición. (Actualmente en desarrollo)
Mas información [aquí](#).

Encuentros estatales de Transición y otros eventos



Conexión

RedT fomenta la creación de redes de iniciativas locales de transición y conecta con el Movimiento de Transición a nivel internacional. Además colabora en diferentes proyectos y redes tales como ECOLISE, NESI, Permacultura Ibera, RIE, etc.



Formación para la Transición

RedT ha diseñado, organizado y participado en múltiples formaciones desde el 2013, para promover la aparición y consolidación de iniciativas locales de transición, y apoyar procesos de construcción de resiliencia comunitaria.

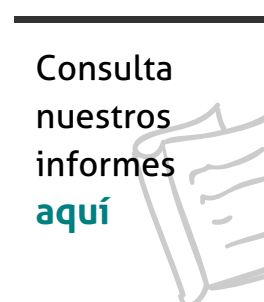


"La formación nos ayudó a encontrar personas que pisan distintos suelos pero que transitan por caminos similares. Personas que van en una amplia pero misma dirección: un cambio planetario hacia el cuidado y la sostenibilidad del todo que habitamos y que somos"
-Esther, Participante curso



Investigación

RedT apoya y desarrolla investigaciones conjuntamente con otras organizaciones como Transition Research Network o la Urban Resilience Research Network.



Puedes informarte, ponerte en contacto o colaborar con RedT en: www.reddetransicion.org, escribiendo a conecta@reddetransicion.org e inscribiéndote a nuestra lista de correo y boletín en: <http://www.reddetransicion.org/boletines>

Iniciativas de Transición en el España

Desde al año 2008, han aparecido en España en torno a 80 iniciativas de transición, de las cuales, según un estudio realizado en 2018, unas 30 están activas.

Podéis encontrar el listado actualizado de iniciativas de transición en España **aquí**.



¿Qué entendemos por iniciativa de transición en España?

Según las definiciones ofrecidas por miembros de varios grupos locales, una iniciativa de transición responde ante la crisis social y ecológica, promoviendo la resiliencia comunitaria y la autosuficiencia, para crear alternativas de vida sostenibles, mediante una concienciación de la sociedad actual. Rechaza el sistema convencional de producción y consumo, busca recuperar el intercambio, la cooperación y el bien común. Es decrecentista, ecologista, feminista, colaborativa, solidaria y democrática. procesos de construcción de resiliencia comunitaria.

Red de Transición realizó un primer mapeo de las iniciativas aparecidas en España desde el 2008: Barreras y oportunidades para las iniciativas sociales hacia la sostenibilidad – Creando puentes en tiempos de Cambio, lanzada durante el segundo Encuentro Anual de Transición en Mijas (Málaga) en 2013. En 2018 se realizó una actualización del estado del movimiento es España, publicado próximamente en www.reddetransicion.org.



J-Aulas abiertas
Málaga

La Transicionera
Sevilla, Andalucía

Jornadas de presentación
Móstoles en Transición, Madrid



Taller de cocina rebelde
Valls en Transició, Tarragona



La Hortelana
Jaén en Transición



Berengar (Merienda) de transició
Cardedeu, Barcelona



Jornadas de presentación
Móstoles en Transición, Madrid



La naranjada resiliente
Sant Martí i la Verneda



Ibiza Territorio en Transición
Jesús, Ibiza



La Pecera
Carcaboso, Cáceres



La Recreativa
Granada en Transición



Moneda social el Puma
El Pumarejo, Sevilla



La fiesta de la Transición
Barcelona en Transición



Música para el cambio
Vilanova i la Geltrú, Barcelona



Lanzamiento de Soria en Transición
Soria, Catilla y León



El Germinador Social
Granollers en Transició



Cena
Granada en Transición



Oasis de mariposas
Butroi Bizirik en Transición, Munguia

Cada revolución necesita sus banderas: el papel de la creatividad en la Transición

Un extracto de una entrada en el blog de Rob Hopkins

Cada movimiento, cada encuentro de personas para lograr un cambio positivo, necesita de sus banderas, sus iconos. La Transición no es una excepción. Cuando estás haciendo Transición en tu comunidad, siempre invita la creatividad, el diseño y las artes. Una manifestación del espíritu de la Transición de "dejarlo ir donde quiere ir", en la gran diversidad de logros creados por distintos grupos.

Uno de los mayores iconos en el movimiento de Transición es el billete de £10 de Bristol - el que tiene a David Bowie impreso. Fíjate que ya habías oído hablar de él, y probablemente lo puedas visualizar. En el caso que no lo conozcas, aquí esta, junto a los demás billetes de la serie.

Es brillante, es simple, es colorido. Lo he llevado a muchos lugares. Lo que generalmente me sorprende es cómo su reputación le ha precedido. En al menos 4 ocasiones, al simplemente sostenerlo en mi mano durante una charla, se ha generado un fuerte aplauso. Cuando recientemente fui a Paris y visité un proyecto dirigido por Le Pre Saint Gervais en Transición, fuimos visitados por el alcalde local Gérard Cosme.

¿Quería sacarse una foto con el grupo de personas que estaban allí? ¿Conmigo? En realidad no. Lo que quería era una foto en la que saliera él con el billete de £10 de Bristol, "el que tiene a David Bowie" (ver foto más abajo).

Este billete abre conversaciones. Encarna el sentido de que el futuro que propone la Transición podría ser más entretenido que las alternativas de futuro que se ofrecen hoy en día. Encarna la posibilidad. Es encantador. ¿Por qué querría nadie conformarse con el dinero aburrido que se encuentra actualmente en oferta, cuando podríamos tener un brillante y estiloso billete con David Bowie en portada? No, en serio... ¿por qué lo harías?

Y si no te conformas con eso, ¿por qué conformarte con todo lo demás? Esto abre la posibilidad de realmente negarse a aceptar la absurda concentración de riqueza que destruye el planeta y la capacidad de atención, que atomiza a las comunidades, y que constituye tanto de lo que aceptamos en esta sociedad moderna.



Lo que quiero decir es que necesitamos más cosas en esta vida que nos importen. Personalmente, me importa más un billete de £21 de Totnes que uno de £21 esterlinas. Las cosas que la Transición hace, ya sean huertos urbanos, nuevos mercados de alimentos, o grupos de Calles en Transición, son todas para crear cosas que importen a las personas.

La notable actividad "Transition Town Anywhere" (Pueblo en Transición de Cualquiera), que Lucy y otros facilitaron en la conferencia de la Red de Transición en el año 2009, en la que 350 personas construyeron una economía de barrio comercial viva y funcional con cuerda y cartón, me dejó más interesado que nunca en mi propio barrio comercial. Y el arte y el diseño tienen un rol vital que jugar en esto. Toda revolución necesita de un icono, su amuleto, que representa mucho más de lo que aparenta a primera vista. Pero es mucho más que arte y diseño. Trata sobre cómo esas cosas puedan actuar como una puerta de salida hacia otra cosa. Siempre me gustó la cita de Jean DuBuffet:

"El arte no se acuesta en la cama que está hecha para él; huye tan pronto como uno dice su nombre; le encanta ir de incógnito. Sus mejores momentos ocurren cuando se olvida de cómo se llama".

Para mí, los momentos en que la Transición me toca e inspira más, son los momentos en los que "se olvida de cómo se llama", cuando se le ocurren enfoques inesperados y encantadores. Un billete de £10 con la cara de David Bowie es un perfecto ejemplo de esto. También lo es "una tienda con nada a la venta pero con mucho que ofrecer".

También lo es un proyecto para plantar árboles frutales que también es un proyecto de arte con historias orales, tours, poesía, mapas y cuentacuentos. Enlaza la creatividad a través de tu proyecto de Transición, permite que sea un reto, hermoso e inclusivo. Y comparte las historias de lo que haces con el movimiento más amplio.



Transición de Kensal a Kilburn en Londres, cosecha frutas locales e imparte talleres de preservación de alimentos, adornando el producto final con estas etiquetas preciosas. Foto: Jonathan Goldberg.

Recursos de Transition Network

Descarga nuestra guía para realizar una celebración anual [aquí](#). También es muy útil entender el Ciclo de Aprendizaje en Acción. Encontrarás nuestra guía respectiva [aquí](#).



Reflexionar y celebrar

Reconociendo la diferencia que estás marcando

La reflexión sobre cómo va tu grupo y la celebración de lo que habéis logrado es una parte esencial de la Transición. Es importante crear espacios para evaluar lo que se ha hecho y explorar qué tal trabajáis juntos como grupo. Discutir y abordar los problemas a tiempo puede ayudar a evitar el agotamiento y responder de forma saludable al conflicto. Además, cuando tomamos el tiempo para entender el impacto que nuestras actividades tienen en el mundo, es ahí cuando sabemos que nos dirigimos hacia la visión que hemos desarrollado para nuestra comunidad. ¡Recuerda que el agradecimiento es normalmente un buen lugar para comenzar!

Asegúrate de detenerte y celebrar lo que has logrado. De lo contrario, puedes olvidar todas las cosas buenas que has hecho. Además, es una buena excusa para reunirse y hacer una fiesta.

“La comida es realmente muy importante. Horneo unos bizcochos para las reuniones del consejo del que formo parte. Y es muy interesante ver cómo esa acción rompe con una formalidad, simplemente comenzando las reuniones con té y café y unos bizcochos de una receta de mi madre. Hace que todo sea más humano y aceptable, y ese es exactamente el tipo de cosas que los grupos de Transición están haciendo todo el tiempo”.

- Peter Macfadyen, antiguo Alcalde de Frome y fundador de Frome en Transición.



El increíble 'Pastel de Lanzamiento' de Bristol en Transición. Foto: Amelia Gregory



1. La Invitación: asegúrate que la invitación sea clara, que las personas sepan que va a ser divertido, qué va a pasar, qué se celebra. Invita a las personas personalmente. ¡Es una celebración al fin y al cabo!

2. Comida y bebidas: Es una celebración y una celebración necesita refrescos. Festeja en condiciones. Celebrad la cultura de vuestros alimentos y productos locales.



3. Capturad lo que se celebra: Dadle forma a lo que habéis hecho y logrado, y a qué es lo que se celebra. Cread una línea de tiempo, exhibid fotos y videos de vuestra historia hasta el momento. Celebrad tanto las cosas pequeñas como las grandes.

4. Mirad hacia delante: Esta celebración no es el final de las cosas, sino un punto de pausa. ¿Adónde irá el grupo después? Encontrad formas divertidas y atractivas para capturar las ideas de las personas sobre hacia dónde ir después.



8. ¡Documéntalo! Que alguien saque fotos, videos o documente el evento de alguna forma. Luego estaréis contentas de haberlo hecho. Reunir a todas esas personas en un mismo lugar no pasará nuevamente de la misma manera

9. ¡No a los gráficos! De todas formas invita a alguien a dar una charla, pero que sea alegre y positiva. Cuenta historias, hazla graciosa. Mantén la energía arriba. Recuerda, ¡es una celebración!

Como hacer una buena celebración

Enseñanzas de la Fiesta de Transición en el Pueblo en Transición de Lewes 'La Picazón del Séptimo Año'



5. Hacer cambios: *En el evento de Lewes en Transición había un coro, un par de charlas, un poco de poesía, una rifa, más cantos, gaitas y bailes, además de la oportunidad de interactuar con los proyectos de Lewes en Transición, la mención de la campaña para que la comunidad gestionara el sitio donde estábamos, comida, bebidas. Mantén un programa dinámico.*



6. Baile: *Una buena celebración realmente se beneficia de la oportunidad de tener un buen baile. La forma perfecta de cerrar una buena celebración.*



7. Un sentido de contexto: *Invita a otras organizaciones locales con las que has interactuado para tener un espacio o lo que quieran. Celebra la red de conexiones y relaciones que has creado y la suma total de lo que han producido juntos.*



10. Masa crítica: *Una muy buena celebración necesita una buena concurrencia. Trata de asegurarte de tener un buen grupo presente.*

3

En profundidad: Como comenzar la Transición

El objetivo de esta Guía para Principiantes es ponerte en marcha con la Transición y dirigirte hacia los recursos en línea que necesitarás para que sea lo más exitosa posible. Te contaremos más a continuación, pero por ahora, necesitamos destacar un punto importante.

Una de las cosas que hemos aprendido haciendo Transición es el distinguir entre los tipos de grupos que formaréis -ya sea un Grupo de Inicio o un Grupo Central-, y el tipo de grupo en que se convertirá tu iniciativa de Transición.

Nuestro curso **Cómo Iniciar la Transición** es una de las mejores bases para comenzar la Transición. Descubre más [aquí](#).



Un Grupo Iniciador

Para comenzar la Transición en una comunidad, necesitas un grupo de personas que pueda comprometerse, aportar energía, y que tengan un variado conjunto de habilidades y experiencias. ¡No sucede por arte de magia! Necesitas llevar a cabo la primera etapa en el proceso que llamamos Grupo Iniciador. Sería ideal que las personas involucradas en este proceso lean esta guía y trabajen juntas para crear un plan de cómo comenzar la Transición.



Arriba: Reunión del grupo central,
Foto: Jonathan Goldberg.

Un Grupo Motor

idad necesitas un
erse con tiempo y
de habilidades y
a! Este grupo va a
o de Transición y los
todas las personas
ía y luego se reúnan
ansición.

Este Grupo Motor llega un poco después, construido sobre las bases establecidas por el Grupo Iniciador. Puede que no contenga a ninguno o a algunos o a todos los miembros del grupo iniciador. El Grupo Motor es el grupo que hace todos esos proyectos fantásticos asociados a la Transición, monedas locales, proyectos de alimentos y otras cosas. Pero se levanta sobre lo realizado por el Grupo Iniciador. Te contamos más sobre esto en la próxima sección.

Grupo Iniciador

Algunas cosas claves a considerar

Personas

Hay un montón de cosas que podemos hacer nosotras mismas: disminuir el uso de energía, comer alimentos de temporada, etc., y todo eso realmente importa. Pero hacer la Transición requiere de muchas más personas aparte de nosotras. Puede que ya conozcas algunas personas que quieren involucrarse. Puede que sean amigas, colegas del trabajo o de la universidad. Puede que sean miembros de otros grupos a los que ya perteneces. Si aún no las conoces, aquí hay un par de sugerencias sobre cómo encontrar personas:

- Contacta amigas, personas con ideas afines o grupos que ya estén haciendo cosas similares
- Publícalo a través de tus redes y canales de redes sociales
- Ofrece una película, charla u otro evento e invita a las personas a participar (para una lista de ideas de eventos, revisa nuestra hoja informativa [aquí](#), y visita nuestra [Guía para planificar y realizar eventos \(Planning and putting on events guide\)](#))
- Habla sobre la Transición en tu radio local
- Acércate a grupos con metas similares y empieza a hacer conexiones

Una vez nos contactó una mujer de Australia que se lamentaba porque pensaba que nadie en su ciudad estaría interesado en la Transición, sólo a ella le importaba ese tipo de cosas.

“¿Estás segura?” le preguntamos.

Preguntas que escuchamos mucho:

¿Cómo podemos crear eventos que sean atractivos y relevantes para nuestra comunidad?

Algunas personas estarán interesadas en temas globales como el cambio climático o el suministro de energía. Muchos más están interesados en temas locales - salud y bienestar, sentirse conectado con su barrio, el precio de las casas, o el desempleo. Hacer que los temas de la Transición sean relevantes a las preocupaciones locales es una verdadera habilidad. ¿Cómo puedes celebrar la historia local a través de las historias de personas mayores? ¿O crear celebraciones de alimentos locales, actividades saludables, proyectos que conecten personas?

Un mes después nos volvió a llamar, su desánimo había sido reemplazado por júbilo. Había puesto un aviso en el diario local y había recibido 120 respuestas, y así había nacido su grupo de Transición.

¿El Número Mágico? ¿1? ¿12? ¿0 algo entre medias?

Como dijimos anteriormente, si en tu grupo solo estás tú, definitivamente es demasiado pequeño. Pero ¿cuánto es demasiado grande, y cuánto es demasiado pequeño? En nuestra experiencia, el tamaño ideal de un grupo iniciador es de entre 5 y 8. ¿Se puede participar en la iniciativa sin estar en el grupo iniciador! Es importante que aquellas personas tengan interés en la Transición, lean esta [Guía Esencial](#), o algún otro tipo de literatura relacionada con la Transición, o que hayan participado en algún [Curso de Transición](#) o tal vez visitado una iniciativa de Transición que ya exista.

¿Quiénes?

Comenzar la transición exitosamente requiere de muchos diferentes tipos de personas. Aquí tienes una [lista de las habilidades y cualidades](#) que hemos encontrado reamente útiles. Si eres un grupo pequeño que busca más miembros, es bastante útil revisar esta lista, descubre qué habilidades ya tienen. Entonces ve si puedes atraer lo que haga falta –ya sea invitando a otras personas o entrenándolas. No permitas que esta lista te desanime, ya que las personas pueden desarrollar las habilidades necesarias y siempre puedes pedir apoyo específico.

- Habilidades para organizar: Gestionar proyectos, conseguir que un grupo funcione bien, coordinar las actividades de diferentes personas, trabajar con voluntarios



En el Día de la Tierra 2015, la Granja en Transición Viana en Brasil pasó el día con los niños locales de la Escuela Cultural OCA, aprendiendo sobre el cambio climático, recogiendo basura alrededor de la escuela y culminando la actividad con una caminata con linternas.
Foto: Isabela María Gómez de Menezes

- Habilidades interpersonales: ser amigable, trabajar diferentes perspectivas, culturas y visiones de mundo, saber cómo trabajar bien con las diferencias y el conflicto
 - Habilidades para generar reuniones efectivas: planificar y realizar reuniones, facilitación de grupos
 - Diseñar y realizar buenos eventos: hablar en público, reservar habitaciones, mostrar DVDs, manejar un Espacio Abierto, facilitar discusiones
 - Experiencia con redes: con personas y organizaciones existentes
 - Habilidades de publicidad: contactar a la prensa, diseñar afiches y folletos, escribir en blogs y usar las redes sociales
 - Manejar información: listas de correos electrónicos, boletines, listas de teléfonos
 - Diseñar y mantener páginas web.
 - Conexiones con grupos locales
 - Conocimiento de la historia local y los asuntos locales
 - Divertido: saben cómo hacer este tipo de trabajo agradable
 - Confiable: hacen lo que dicen que van a hacer
 - En la misma página: comparten una comprensión de lo que es la Transición y por qué es necesaria
 - Solidario: son realistas sobre lo que un grupo de voluntarios puede hacer y pone atención al bienestar del grupo.
 - Inclusivo: son buenos para incluir a otros, para que no sean uno o dos los que dominen al grupo o sus decisiones - conciencia de los temas relacionados con el poder, el privilegio y el rango, y cómo afectan a nuestros grupos y más allá
- Puede que no tengáis todas estas habilidades desde un principio, pero podemos activamente buscar a nuevas personas que puedan tenerlas. Recuerda además que el apoyo está disponible a través de los Cursos de Transición, en esta Guía Esencial y en nuestros 7 ingredientes esenciales.

Además de reunir las habilidades correctas, también es útil encontrar personas que son o están:

- Disponibles para dedicar tiempo: ser específico sobre esto (¿medio día a la semana? ¿un día al mes?)

Organizando grandes eventos



Liege en Transición lanzó su proyecto Ceinture Aliment-terre Liégeoise (Cintura Alimen-Tierra de Liege) con un gran evento público. Foto: Liege en Transición

Para relacionarte ampliamente con tu comunidad tendrás que organizar eventos que sean inspiradores, que llamen a la reflexión y que proporcionen tantas oportunidades de interacción como sea posible.

Los grupos de Transición aprendieron pronto que mostrar una película desoladora no es una forma muy efectiva de inspirar y motivar a las personas a involucrarse. Podemos hacerlo mejor que eso. Los grupos de Transición alrededor del mundo han realizado innumerables eventos, por lo que aquí ofrecemos **algunos consejos** para hacer que sean lo mejor posible.

Maximizar las oportunidades para que las personas se reúnan es realmente importante. Empieza cada evento invitando a las personas a mirar a quien tienen al lado y decir su nombre, de dónde vienen y por qué están aquí. ¡Escucha la energía que se mueve por la sala! Hemos sabido de varias relaciones que se formaron como resultado de dos personas conociéndose de esta manera, ¡e incluso un recién nacido!

Si estas mostrando una película o dando una charla, dale una oportunidad a las personas para hablar después en grupos pequeños - de 3 ó 4 personas máximo -, tal vez antes de que

invites a hacer preguntas. Mira nuestros consejos para organizar buenos eventos para mayores detalles. Ofrece un camino claro para que las personas se involucren, por ejemplo:

- Siempre toma los correos electrónicos o detalles de contacto en los eventos – pregunta si las personas están dispuestas a ayudar
- Designa a alguien para que hable con personas que puedan estar interesadas en involucrarse más, una persona de “acogida” o “coordinador de voluntarios”
- Observa a las personas que puedan ser un poco tímidas o tener poca confianza y pídeles que ayuden con tareas o eventos específicos
- Busca formas en que las personas puedan contribuir su tiempo sin tener que asistir a todas las reuniones – ten una lista de personas dispuestas a ayudar en eventos y proyectos
- Ten una lista en línea de “se necesita ayuda”, o publícala en tus boletines

Hay algunas cosas que tienes que especificar bastante pronto.

Transición ¿Hacia Dónde?

Definir la escala correcta es importante para una iniciativa de Transición. Los pueblos de algunos miles, hasta decenas de miles, de personas parecen funcionar bien. En la ciudad generalmente es mejor trabajar dentro de un barrio, aunque hay personas que han trabajado con una ciudad completa de varios cientos de miles de personas. En áreas rurales puede que tengas una iniciativa que cubra una o varias aldeas.

Tu decisión estará basada en lo que sientas manejable, y donde sientas que podrás generar un impacto. Es bueno considerar cual es la identidad reconocible del lugar donde vives, ¿es un barrio, una ciudad, un distrito? En general recomendamos partir desde lo pequeño y dejar que las cosas crezcan – ¡e inspirar a tus vecinas!



Proyecto de arte comunitario en Brasilândia, una favela de São Paulo, Brasil, coordinada por Transición Brasilândia. Foto: Boa Mistura.

Preguntas que escuchamos mucho:

Vivo en una pequeña aldea en un área rural.

¿Seguramente no puedo hacer la Transición aquí?

Donde las personas viven más dispersas es común que varias aldeas se combinen para crear una Iniciativa de Transición. Si hay un pueblo con una iniciativa cerca de ti, también pueden ofrecerte algunos grupos o reuniones con los que puedas trabajar como colaboradora.

Trabajando con otros

Así como no podemos hacer la Transición por nuestra cuenta, tu iniciativa de Transición tendrá problemas para hacer lo que quiere si no trabaja en red con otros grupos. Por ejemplo, en los inicios del Pueblo en Transición Totnes se dedicó mucha energía a crear redes con otros grupos, co-presentando

eventos entre otras cosas. Revisa la guía '[How to create partnerships](#)' (Como crear alianzas) aquí.

Empieza a tejer redes

Este es un buen momento para registrarse como una [iniciativa en la web de Red de Transición](#), es un proceso muy sencillo. Además deberías apuntarte al [boletín de Transition Network](#) o al [boletín de Red de Transición](#) para que te mantengas al tanto de las noticias y desarrollos. También podrás averiguar qué otras iniciativas existen cerca de ti y hacer contacto con ellas, o con tu red regional, si es que existe.



Los participantes se presentan unos a otros en el evento de Transición Luxemburgo. Foto: Carole Reckinger.

¡En marcha y funcionando!



El proyecto urbano de vinificación de Kensal a Kilburn en Transición 'Unthinkable Drinkable' (Bebible Impensable) celebra su primera degustación del producto final. Foto: Jonathan Goldberg.

¡Enhorabuena! Tu grupo ya está en marcha y funcionando. Se siente bien ¿no? A estas alturas puede que te encuentres creando conexiones con organizaciones, grupos e individuos que te apoyan, encontrando formas de realizar eventos juntos y promover el trabajo de todas, además de construir un Grupo Iniciador de la Transición para que sea efectivo en su trabajo conjunto.

También podéis reservar tiempo para tomar algún tipo de formación o taller juntos – para aprender acerca de reuniones efectivas, explorar “El Trabajo que Reconecta” (trabajo de Joanna Macy), participando en el curso de **Cómo Iniciar la Transición** (también está disponible [en línea](#)). A medida que involucres a más personas, estarás construyendo una lista de contactos, tal vez estableciendo un sitio web o una red social, como una página de Facebook, que mantenga a las personas informadas sobre lo que está sucediendo y mucho más.

Hay algunas preguntas que a menudo surgen en esta fase: consulta las preguntas frecuentes sobre **cómo iniciar la Transición** para obtener algunas respuestas a preguntas como:

- ¿Debe ser el grupo abierto o cerrado?
- ¿Cuándo debemos buscar financiamiento?
- ¿Cómo nos debemos estructurar?

En el **Ingredientes para Grupos Saludables** encontrarás información sobre cómo llevar a cabo reuniones efectivas, cómo se desarrolla un grupo, cómo conseguir y mantener a las personas involucradas en su iniciativa de Transición y en la toma de decisiones. Nuestra **Guía Como Realizar Reuniones Efectivas** (*How to Run Effective Meetings Guide*) hay mucha información acerca de cómo organizar reuniones, pero hay algunas otras cosas en las que pensar en el Grupo Iniciador:

- Las reuniones del Grupo Iniciador pueden ser más relajadas que las grandes reuniones públicas, pero de todas formas debéis tomarlas en serio y aseguraros de que se decida sobre las acciones y se acuerde quién las llevará a cabo.
- Es muy importante que el grupo decida la forma en que se tomarán las decisiones, ya que se tomarán muchas (modelo de gobernanza).
- Asegúrate de pasarlo bien como Grupo Iniciador, celebren el éxito, valorad la contribución de cada persona, y tened un lado social en el grupo, ¡además de hacer cosas juntas! Puede que esto sea lo más importante de todo lo que hagáis.

Sostener al grupo e involucrar a nuevas personas



Un día de acción en el Pueblo en Transición Bristol. Foto: Jonathan

Cuando tengas a un buen grupo de personas puede que quieras cerrar el grupo, para que puedan concentrarse en trabajar juntos. Esto está bien – y tendrás que pensar en cómo las personas dejan del grupo, y cómo se integran los nuevos.

Puede que haya muchas personas que vengan a vuestros eventos que quieran participar – mirad si podéis encontrar maneras de hacer esto sin dejar que el Grupo Iniciador se agrande demasiado. Algunas iniciativas han creado grupos de trabajo para ayudar en cosas como un programa de eventos, construcción de alianzas, comenzar proyectos, o para revisar temas particulares tales como los alimentos. Eventos tales como el Espacio Abierto pueden ayudar a las personas a comenzar las cosas por sí mismas (vea nuestra completa guía para realizar eventos de Espacio Abierto aquí).

Dada la importancia de la inclusión en la Transición, algunos grupos sienten que tienen que aceptar a cualquiera – pero algunas

personas no tienen las habilidades o cualidades personales para contribuir positivamente a un grupo coordinador, y está bien ayudarlos a encontrar un lugar en otra parte de la Iniciativa.

Cuando personas nuevas se acercan a tu grupo, es un buen pensar en lo que necesitan saber para unirse – ¡y lo que tú necesitas saber sobre ellos! ¿Aceptarás a cualquiera en el grupo? ¿Existe algún criterio para unirse? (¿Ser capaz de dar una cierta cantidad de tiempo? ¿Estar de acuerdo con la declaración de misión del grupo? ¿Suscribir un Código de Conducta? ¿Algún protocolo?). Puede que tengáis a una persona en el grupo cuyo rol es hablar con personas nuevas antes de que vengan a las reuniones, para darles una idea de lo que se espera y en qué se encuentra el grupo.

Esa persona podría:

- Hacer que todos se presenten y describan sus roles cuando asistan personas nuevas a las reuniones
- Pedirle a las nuevas personas que den un breve resumen de por qué quieren involucrarse con la Transición y lo que pueden aportar al grupo
- Explicar al comienzo de la reunión cómo se toman las decisiones y qué se está discutiendo

Tenemos una guía más completa sobre cómo involucrar a nuevas personas, [aquí](#).



Formar grupos de trabajo en distintas áreas de interés es una estrategia muy útil. Foto: Mike Grenville.



"Día de la Patata" de Transición Stroud en un centro comercial local. Foto: Jonathan Goldberg.

Desarrollar la Transición puede ser caótico, pero no te preocupes!

No te preocupes si el desarrollo de la Transición en tu comunidad se siente caótico, pues al comienzo todo nuevo proyecto debe encontrar su propio camino. Los elementos básicos están ahí para ayudarte, pero no dejes que te limiten o te impidan hacer cosas. Sobre todo diviértete, disfruta de los desafíos y construye el futuro que deseáis para vuestra comunidad.

Aquí hay una lista para ver si todo está en su lugar en tu Grupo Iniciador

- Entendemos el rol de un Grupo Iniciador
- Conocemos todas las habilidades que tenemos en nuestro grupo y lo que nos falta
- Entendemos lo que es la Transición
- Hemos decidido el área geográfica que queremos cubrir
- Hemos pensado sobre cómo la Transición va a encajar en nuestro entorno
- Nos hemos registrado con la página web de Transition Network o con el Hub Nacional
- Hemos contactado con otros **grupos de Transición cercanos**
- Entendemos cómo realizar reuniones efectivas
- Hemos decidido cómo vamos a tomar las decisiones en el grupo
- Hemos pensado en cómo involucrar a nuevas personas
- Hemos mirado los recursos de apoyo disponibles en el sitio web de Transition Network
- Entendemos la necesidad de activamente buscar y crear un equilibrio entre Tareas, Procesos y Relaciones

Recursos de Transition Network

Puedes leer nuestras Guías sobre cómo realizar un Lanzamiento (Unleashing) y Cómo Tomar Buenas Decisiones [aquí](#) y [aquí](#).



4

En Profundidad: Consolidar

**Ir más allá del Grupo Iniciador
para establecer una iniciativa
de Transición**

Cuando hayáis trabajado todos los elementos básicos, la fase de Inicio esta completa. ¡Bien hecho! ¡Ya tenéis un Grupo Iniciador! Parece una señal para celebrar. Puede que ahora haya grupos específicos de trabajo y proyectos, o sólo el Grupo Iniciador. Cualquiera de las dos está bien.

Ahora hay un cambio hacia la próxima fase del proceso de Transición, en la cual vuestras metas son:

- Establecer el Grupo Motor de la Iniciativa
- Crear grupos que revisen los temas de Transición, tales como alimentación, energía, etc.
- Desarrollar la estructura de la organización para posibilitar proyectos más ambiciosos y de mayor impacto



Foto: Jonathan Goldberg.

Consolidando

Al moverse hacia un Grupo Motor, el enfoque cambia:

- **De sentar las bases del grupo a emprender proyectos ambiciosos con más impacto**
- **De un grupo de personas que construyen los cimientos a un grupo de personas que construirá un edificio grande y hermoso sobre ellos**
- **De la toma de decisiones por parte de un grupo de personas que se han reunido porque quieren que exista y prospere un grupo, a un grupo que quiere que exista y prospere una serie de proyectos específicos.**

Todos esos grandes proyectos que asocias a la Transición: los proyectos de moneda local, los de relocalización intencional, los proyectos energéticos comunitarios, las iniciativas de agricultura urbana: todos ellos necesitan esos cimientos, estructuras y procesos que el Grupo Iniciador crea, pero también necesitan un Grupo Motor donde las decisiones sean tomadas por aquellos que están ejecutando los proyectos en terreno. Sabrás que tu Grupo Motor está funcionando bien cuando:

- Los afectados por las decisiones tienen voz en el proceso de toma de decisiones
- Crea formas de hacerse responsable y transparente acerca de sus actividades para aquellos dentro de Grupo y para los que afecta fuera de él
- Crea un equilibrio entre la transparencia y la privacidad para crear seguridad interna para el debate y el proceso
- Mantiene algún tipo de continuidad al mismo tiempo que permite nuevas ideas, personas y formas de hacer las cosas
- Cuando está creando nuevas ideas y ayudando a dar vida a nuevos proyectos y empresas (pero no necesariamente haciéndolos por sí solo)

Entonces, ¿cuáles son algunas de las cosas que necesitas asegurar que se establezcan en tu Grupo Central?

Grupos Temáticos

A estas alturas probablemente se estén formando algunos grupos de trabajo (por ejemplo: alimentos, energía, Transición Interior, educación, etc).

Tener grupos de trabajo sanos que funcionen es vital para que puedas construir un Grupo Motor, a medida que el Grupo Iniciador de un paso al lado para proveer el apoyo activo que necesiten aquellos que están realizando los proyectos. Si aún no tenéis Grupos de trabajo, aquí hay algunas ideas sobre cómo podríais crearlos:

- Podríais organizar un evento con películas y charlas que mire un aspecto en particular de la Transición, como alimentación o energía
- Unos días después, dadle seguimiento a esos eventos con algunas sesiones públicas de Espacio Abierto (encontraras nuestra guía de Espacio Abierto [aquí](#))
- Al acabar ambos, anuncia que esperas que esto lleve a la creación de un Grupo de Trabajo en torno a ese tema, e invita a las personas a acercarse a participar
- También podrías invitar explícitamente a personas que piensas que serían buenas y preguntarles si les gustaría asumir la creación de uno de los grupos
- A veces alguien se acercará al grupo ¡y preguntará si puede establecer uno!
- Podrías buscar proyectos existentes que ya estén trabajando el tema sobre el cual deseas crear un Grupo de Trabajo, y preguntarles

Una vez que estén en funcionamiento, invítalos a que envíen a un miembro a cada reunión del Grupo Motor, para que el grupo se amolde a y se enfoque en las necesidades de las personas que están haciendo los proyectos en terreno.

Apoyo a Proyectos

En lugar de que cada grupo requiera su propio:

- Sitio web
- Cuenta de banco
- Oficina
- Boletín
- Cuenta de Twitter/Facebook
- Calendario de eventos, entre otras cosas...

El Grupo Iniciador puede evolucionar hacia un grupo de Apoyo a Proyectos que ofrezca ese apoyo para el proyecto más amplio. Ese grupo, llamémoslo "Apoyo a Proyectos", puede tener varios roles. Pueden:

- Mantener y administrar las relaciones con organizaciones locales claves
- Gestionar postulaciones para financiación
- Apoyar el bienestar y buen manejo de la organización más amplia

Para poder apoyar proyectos más grandes y de mayor impacto, también tendrán que hacerse cargo de los requerimientos legales, incluyendo:

- Responsabilidades financieras
- Seguros
- Salud y seguridad
- Protección a menores
- Responsabilidad personal
- Otras responsabilidades legales

Aunque este trabajo que no sea tan atractivo como hacer que sucedan los proyectos en terreno, tiene la misma importancia, y a algunas personas les encanta hacer ese tipo de cosas.

Cambiando hacia la nueva generación

¿Qué pasaría si los miembros fundadores fueran todos arrollados por un autobús, y su sabiduría colectiva del proyecto se perdiera? Mantener toda esa sabiduría organizacional sólo en algunas personas es un gran riesgo para el proyecto. Aunque la energía de los fundadores es vital para el comienzo de la Transición, a medida que pasa el tiempo puede impedir que nuevas personas se involucren, y pueden llegar a dominar al grupo. Los nuevos miembros pueden sentirse frustrados al intentar hacer cosas nuevas a la sombra de miembros más establecidos.

Es importante que los fundadores reconozcan el hecho de que cuando el proyecto es auto-sostenible, de tal manera que ya no los necesite, es en realidad una señal enorme de éxito. Aunque puede ser uno de los cambios más difíciles de hacer en un proyecto, el de dar un paso al lado, también puede ser el más importante para que el grupo pueda desarrollarse y evolucionar.

Una cosa que puede ser realmente útil es que el grupo cree el espacio para contar y honrar su historia, dedicar un tiempo a capturar la historia de cómo se formó el grupo, quién llegó cuándo, y como se desarrolló (como lo hizo el Pueblo en Transición Totnes [aquí](#)). Si las personas se sienten reconocidas en la historia del grupo, realmente puede ayudarles a empezar a pensar en cómo pueden dar un paso al lado.

Cuando esto pasa, puede ser una transición suave, o puede llevar a una pequeña lucha de poder mientras el grupo reimagina su visión y su propósito. Sin embargo, cuando sea el momento correcto, debe hacerse, y lo más probable es que el proyecto realmente prospere como resultado. Invitar a un facilitador externo para apoyar este proceso puede ser muy útil.

Gestionar nuevos miembros y voluntarios

Una de las preocupaciones que escuchamos frecuentemente en los grupos de Transición es cómo mantener a nuevos miembros y voluntarios, que tal vez asistieron a un par de reuniones y después se alejaron. Hemos pensado sobre por qué ocurre esto, y aquí queremos ofrecer algunas sugerencias sobre cómo mantenerlos comprometidos:

Les puedes dar un paquete de introducción que explica la estructura básica y procedimientos de la organización, incluyendo:

Las estructuras básicas de la organización

- Quiénes están en cada rol y lo que hacen
- Cómo se manejan las finanzas
- Qué tipo de estructura tiene la organización, por ejemplo una asociación, una empresa social, etc.
- Cómo se toman y registran las decisiones y cómo se les da seguimiento
- Cómo se manejan las reuniones, incluyendo la forma de definir la agenda, las reglas básicas, roles, ubicación, etc, y a quién acercarse para hablar si tienes preocupaciones sobre las dinámicas del grupo o las relaciones

Esto puede ayudar mucho para que las personas se orienten y sientan claridad sobre cómo pueden contribuir.

Otras cosas que pueden ayudar:

- Tener a alguien cuyo su rol es dar la bienvenida y reunirse con los voluntarios inicialmente, y que sea su persona de contacto
- Esta persona puede responder cualquier pregunta que tengan y explicar la forma en que funciona las cosas en una reunión general y apoyarlos hacia el grupo

Cuando nuevas personas toman roles, puede ser realmente útil ser claro sobre:

- Qué rol se necesita o está siendo entregado
- Las habilidades y los compromisos de tiempo
- Cómo va a suceder el cambio de rol



Kensal a Kilburn en Transición (Londres, Reino Unido) cosechando fruta de sus árboles frutales locales. Foto: Jonathan Goldberg.

Si es posible, produzca un documento de descripción del voluntario para el rol. Podéis hacerlo para los miembros del consejo, los miembros del grupo motor, los voluntarios y ayudantes, como también para los roles remunerados.

Aquí hay una idea del tipo de secuencia que podría suceder cuando alguien se retira:

- La persona que tiene el rol notifica que se va a retirar
- Cuando esto suceda, define el rol lo más completamente posible
- Puede que se necesite a más de una persona para el reemplazo, repartiendo las tareas
- Luego invita a otros a hacerse cargo de una parte o la totalidad del rol

Es importante recordar que incorporar a nuevas personas toma tiempo y que a largo plazo los nuevos miembros son lo único que hace que un grupo sea sustentable. Además, no dejes que la presión del "hacer" cosas se interponga en el camino de apoyar a los nuevos miembros para que sean efectivos y felices. Tenemos una guía para ayudar con esto, encuéntrala [aquí](#).

Cuidado con la rosquilla

Algunos grupos de Transición han reportado lo que llaman "el efecto rosquilla". Esto ocurre cuando la energía del grupo, el foco de las personas más enérgicas, se le da a los proyectos activos, y no al grupo inicial, a la coordinación y la unión de lo que está sucediendo.

Puede que en el Año Uno de tu grupo haya un Grupo Motor muy activo que está realizando muchos eventos e iniciando muchos proyectos. Para el Año Cinco, puede que tengas una huerta comunitaria, una compañía de energía comunitaria, un Café de Reparaciones periódico y una variedad de talleres ocurriendo, y todos están tan ocupados con esas actividades que no tienen tiempo para que el Grupo Motor continúe funcionando. Por lo que puede que al Año Diez, tengas muchos proyectos establecidos y prosperando, pero el hecho de que emergieron del movimiento en Transición no es más que un recuerdo distante.

Pero desde algunas perspectivas, ese no es un problema. Tienes algunos excelentes proyectos, entonces ¿qué importa? Pues importa porque significa que hay una cantidad limitada de energía entrando en la iniciativa de Transición en su totalidad, lo que hace que sea difícil sostener su energía y posible crecimiento. Algunos grupos sobrellevan esto, buscando financiamiento dentro o fuera de sus comunidades para tener un Director de Proyecto que juegue un rol para unir todos los hilos y permitir que los diferentes elementos se sientan como parte de un conjunto.

Encuentra nuestra guía completa para ir desde el Grupo Iniciador hacia el Grupo Motor [aquí](#).

O...

Si la analogía de la rosquilla no funciona para ti, puedes imaginarlo como si cenaras en el espacio. A menos que estés muy atento, tu aperitivo podría flotar para allá, tu postre para otro lado, y tu cuchillo y tenedor en una dirección completamente distinta.

Mantenerlos a todo en la bandeja requiere de un esfuerzo consciente. Es lo mismo con la Transición, que todo se sienta como parte del mismo proceso requiere de una atención enfocada.



5

Evaluación de Salud de la Transición

Es bastante útil a medida que tu grupo progresa y hace cada vez más, que hagáis una pausa periódicamente para celebrar lo que habéis logrado, como también para revisar juntos cómo va todo. Hemos creado lo que llamamos la Evaluación de Salud de la Transición para ayudar con esto. Recomendamos que hagáis la Evaluación de Salud por lo menos una vez al año para que tengáis una idea de cómo está el grupo. La Evaluación de Salud también puede mostrar caminos que se abren para el grupo y puede ayudar a evitar problemas antes de que ocurran. Ha sido probado por muchos grupos de Transición (en muchas culturas diferentes) y es una síntesis de sabiduría de lo que hace que un grupo en Transición funcione bien y lo que no.





Taller para usar la Evaluación de Salud de la Transición. Transición de Penwith en el Día de REconomía de Penwith, Febrero 2015. Foto: Mike Thomas.

La Evaluación de Salud de la Transición está diseñada para ayudarte a:

- Reflexionar hacia dónde tiene que ir la iniciativa
- Iniciar conversaciones sobre qué está funcionando bien y qué podría ser fortalecido
- Celebrar tus fortalezas y tus éxitos
- Identificar áreas que pueden requerir más trabajo, habilidades o recursos
- Aclarar los próximos pasos apropiados – puede incluir hacer menos

Muchos grupos han encontrado que usar la Evaluación de Salud genera muchas preguntas y a veces las discusiones que genera proporcionan las respuestas. El foco está puesto en cómo está funcionando la iniciativa.

Cada grupo de Transición es diferente en la mezcla de personas que está involucrada, las oportunidades y desafíos de su contexto, y los eventos externos que influyen en que las personas se unan o no. Esperamos que el resultado de la Evaluación de Salud sea que celebréis lo que habéis logrado, en vez de sentirnos abrumadas por lo que no ha pasado. ¡Ninguna iniciativa que conozcamos pudo hacerlo todo bien!



Los participantes de la Gira de Transición 2015 en Lancaster, realizando la Evaluación de Salud de la Transición para su iniciativa.

Nos gusta pensar en la Evaluación de Salud como un animal. No es un animal en particular: para diferentes culturas, los animales tienen diferentes connotaciones. Es un animal con cuatro patas, una cola, una cabeza, lo típico. El nuestro se parece extrañamente a Pikachu (de Pokemon) pero puedes imaginártelo como desees.

Sus cuatro patas representan los cimientos, los cuatro elementos sin los cuales tu grupo de Transición no va a ninguna parte. Estos son:

1. Involucrar a su comunidad en la Transición
2. Grupos Saludables
3. Redes y Alianzas
4. Proyectos prácticos

Tened una conversación honesta y abierta en el grupo sobre cómo de bien estáis haciendo cada una de estas. Cada una podría ponerle una nota entre 1 y 5.

A continuación, los ojos de nuestro animal representan la Visión. ¿Qué tan clara dirían que es la visión del grupo, tanto para sí mismo como para lo que quiere crear?

¿Tu animal está moviendo la cola? La cola representa la Reflexión y la Celebración. ¿Qué tan feliz está el grupo? ¿Cómo están los niveles de energía? ¿Os detenéis con suficiente frecuencia para celebrar lo que habéis logrado y lo que estáis haciendo?

Y por último, el mundo alrededor de nuestro animal es Parte del Movimiento. ¿Hasta qué punto se siente conectado tu grupo a otros grupos de Transición en tu área, y al movimiento de Transición a nivel nacional e internacional?

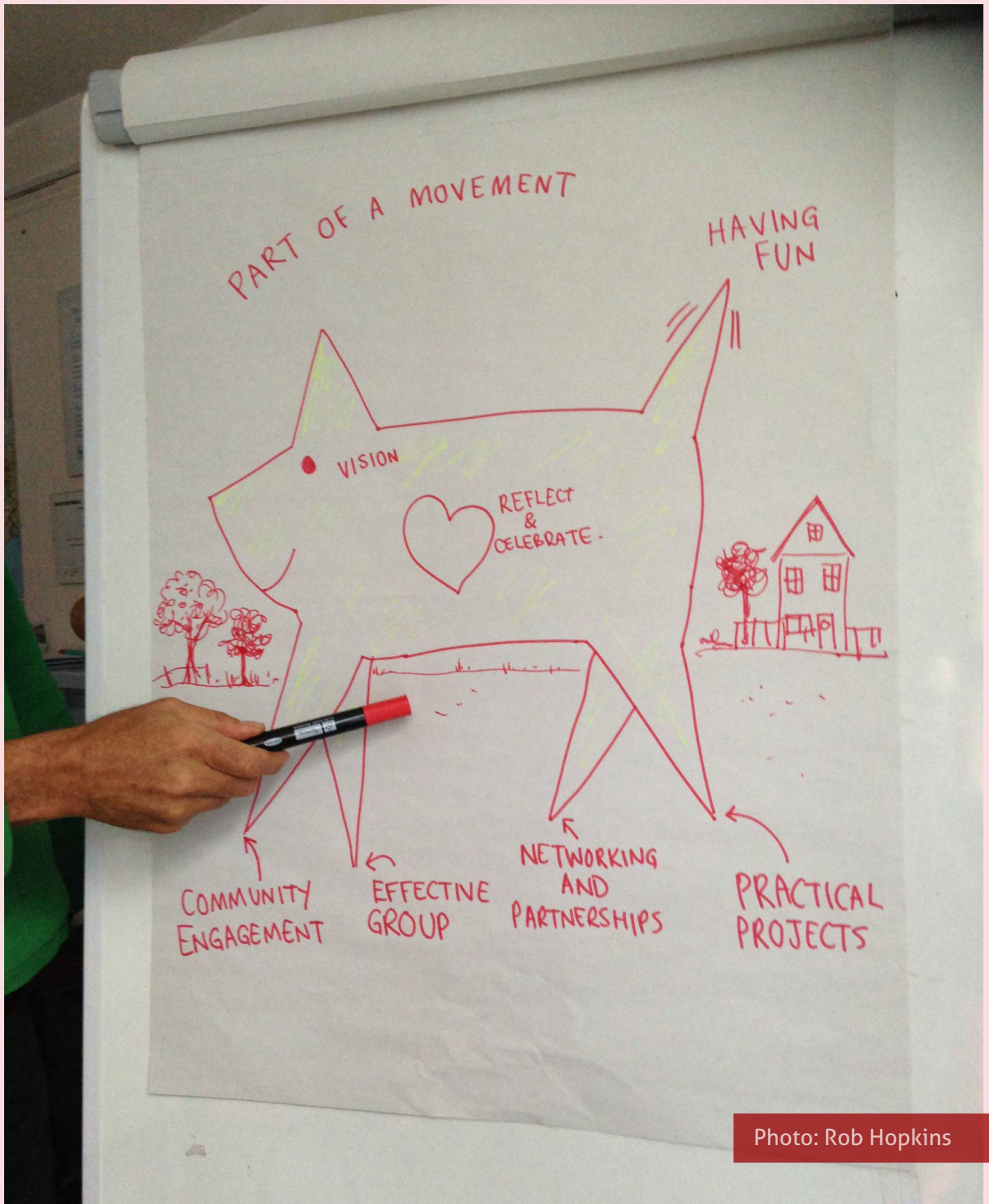


Photo: Rob Hopkins

Que sea una cosa anual...

Podrías organizar un encuentro nocturno para la **Evaluación de Salud** más largo. Tal vez compartir una comida, dibujar vuestra propia versión del animal y usar esta oportunidad para tener una conversación buena y apreciativa sobre hacia donde debe ir el grupo. Es muy bueno hacerlo anualmente, como parte de una revisión más amplia de cómo va todo.

¿Y a continuación?

Bueno, eso depende de ti. Realmente esperamos que esta colorida e inspiradora guía te haya dado todo lo que necesitas para lanzar este proceso en el lugar en que vives. Con la estructura y procesos correctos en su sitio, seréis capaces de hacer cosas increíbles. ¿Qué anhelas hacer? ¿Qué anhelas crear y ver emerger en el mundo que te rodea, en el lugar que llamas tu hogar? La Transición comienza con proyectos pequeños, que son vitales para darle confianza a las personas, la sensación de que un cambio es posible y lo que posiblemente sea su primera experiencia de trabajo colaborativo con otros.

La Transición es profundamente ambiciosa. Quiere cambiar la forma mediante la cual los lugares en que vivimos se alimentan, se albergan, se emplean y generan energía. Es mucho pedir. Y va a tomar tiempo, determinación y colaboración. Pero es vital recordar que la manera en que realizas tus proyectos importa tanto, o incluso más, que los proyectos en sí mismos. Lo que estamos haciendo aquí no es sólo crear proyectos que reimaginan y reconstruyen el mundo. Lo que es igual de importante es la forma en que trabajamos, las culturas organizacionales que creamos, que también deben modelar el tipo de mundo que queremos crear. De nada sirve intentar crear una cultura nueva, más sana y resiliente si terminamos reproduciendo las formas de relación y trabajo poco saludables que sustentan nuestra cultura actual.

Lo que hagáis, lo que creéis, está limitado sólo por vuestra creatividad y por el grado hasta el cual os permitáis creer que todo es posible. Mantened la inspiración viva estando atentas a lo que otros grupos de Transición están haciendo en otras partes del mundo. Y luego id a cambiar el mundo, comenzando por vuestro propio pequeño rincón.



Ungersheim en Francia es un ejemplo increíble de lo que la Transición puede lograr con el apoyo comprometido del gobierno local. La historia es estrella de su propia película, *Qu'est ce qu'on attend?* (¿Qué estamos esperando?) realizada por la cineasta Marie-Monique Robin.

RECURSOS

Si deseáis profundizar más en la Transición y de qué se trata, su principal recurso es www.transitionnetwork.org en inglés y www.reddetransicion.org en español. Aquí hay algunas otras cosas que podrían seros útiles.

Publicaciones

Guía del movimiento de transición.

Del Río, J.(2015). Libros de la Catarata.

Guía para el descenso energético.

(2013). Vespera de Nada

De la idea a la acción. Aprendiendo del movimiento Transition Towns.

Del Río, J. (2009).

15/15\15 - Revista para una nueva civilización. Webzine.

Transition in Action: Totnes and District 2030: an Energy Descent Plan.

Hodgson, J, Hopkins, R. (2010). Transition Town Totnes/Green Books.

The Transition Companion: making your community more resilient in uncertain times. Hopkins, Rob. (2011). Green Books.

The Power of Just Doing Stuff: how local action can change the world.

Hopkins, R. (2013). Green Books.

21 Stories of Transition: how a movement of communities is coming together to reimagine and rebuild our world.

Hopkins, Rob. (2015). Transition Network.

Películas

In Transition 1.0 (2009): Se puede ver [aquí](#).

In Transition 2.0 (2013): Se puede ver [aquí](#).

Demain (Mañana) (2015): ver el sitio web de la película [aquí](#).

Otros documentales en la [Videoteca](#) de Red de Transición.



